

Gemeindeversammlung

Mittwoch, 31. Mai 2023

Mehrzweckhalle Sitterdorf



Rechnung 2022

Botschaften

Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf

**Mittwoch, 31. Mai 2023, 20.00 Uhr
Mehrzweckhalle Sitterdorf**

T r a k t a n d e n	Seiten
1. Wahl der Stimmenzähler	
2. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 30. November 2022	2 – 14
3. Jahresrechnung 2022	15 – 41
4. Wahl der Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission (Amtsdauer: 2023 – 2027)	42
5. Wahl der Mitglieder des Wahlbüros (Amtsdauer: 2023 – 2027)	43
6. Mitteilungen und allgemeine Umfrage	

Der Gemeinderat freut sich, Sie, sehr verehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, an der Gemeindeversammlung begrüßen zu dürfen.

Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung sind alle herzlich zum Apéro eingeladen.

Protokoll der Gemeindeversammlung

Mittwoch, 30. November 2022

20.00 – 21.15 Uhr

in der Mehrzweckhalle in Zihlschlacht

Im Namen des Gemeinderats heisst Gemeindepräsident Christian Hinterberger die Anwesenden zur heutigen Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf willkommen.

Speziell begrüsst Christian Hinterberger den Journalisten Georg Stelzner von der Thurgauer Zeitung und dankt ihm bereits im Voraus herzlich für seine Berichterstattung. Weiter begrüsst er ganz herzlich Corinna Pasche, Präsidentin der Volksschulgemeinde Bischofszell, sowie Architekt Stephan Bischof, welche die Anwesenden über das Projekt für den Ersatzneubau des Schulhauses Nord, Bischofszell, informieren werden.

Ein weiterer Gruss richtet Christian Hinterberger an Aino und Alva Renhak sowie an Rezearta, Arbresha und Harisa Alili, welche sich alle heute Abend der Einbürgerung stellen.

Journalist Georg Stelzner, Gemeindeschreiber Nik Studach, Finanzverwalter Oliver Zimmermann, Verwaltungsmitarbeiterinnen Cheyenne Gröbli und Sajida Smajovic, Volksschulgemeindepräsidentin Corinna Pasche, Architekt Stephan Bischof, und die Einbürgerungswilligen mit ihren Angehörigen Aino und Alva Renhak, Kerstin Renhak mit Volker Kaufmann und Raja Schönholzer, sowie Rezearta, Arbresha und Harisa Alili sind nicht stimmberechtigt. Es hat niemand gegen die Stimmberechtigung einer weiteren anwesenden Person etwas einzuwenden.

Auf Anfrage von Christian Hinterberger, die Gemeindeversammlung auf Tonband aufzunehmen, werden keine Einwände erhoben.

Christian Hinterberger stellt fest, dass alle Stimmberechtigten die Einladung zur Versammlung mit Traktandenliste und Budget 2023 rechtzeitig erhalten haben.

Christian Hinterberger stellt die Traktandenliste zur Diskussion. Da es keine Änderungswünsche gibt, wird die Gemeindeversammlung gemäss vorliegender Traktandenliste abgehandelt.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 18. Mai 2022
3. Kreditbegehren über Fr. 595'000.-- für den Erwerb der Liegenschaft Bahnweg 1, Sitterdorf
4. Budget und Steuerfuss 2023; Steuerfuss unverändert 65 %
5. Einbürgerungen:
 - a) Renhak Aino, Gartenstrasse 19, Zihlschlacht
 - b) Renhak Alva, Gartenstrasse 19, Zihlschlacht
 - c) Alili Rezearta, St. Gallerstrasse 1, Sitterdorf
 - d) Alili Arbresha, St. Gallerstrasse 1, Sitterdorf
 - e) Alili Harisa, St. Gallerstrasse 1, Sitterdorf
6. Mitteilungen und allgemeine Umfrage

Gemäss aktuellem Stimmregister sind zurzeit in der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf total 1'681 Personen stimmberechtigt. Davon sind 85 anwesend, was einer Beteiligung von 5.05 % entspricht.

1. Wahl der Stimmenzähler

Als Stimmenzähler werden folgende Personen einstimmig gewählt:

- René Stadelmann, Degenau, 9220 Bischofszell
- Yves Sturzenegger, Anwachsen 10, 8588 Zihlschlacht

2. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 18. Mai 2022

Gegen das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 18. Mai 2022 werden weder Einwände erhoben, noch wird die Diskussion gewünscht.

Beschluss:

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 18. Mai 2022 wird einstimmig genehmigt und Gemeindeschreiber Nik Studach verdankt.

3. Kreditbegehren über Fr. 595'000.-- für den Erwerb der Liegenschaft Bahnweg 1, Sitterdorf

Bereits seit dem 01. November 2015 wird die Liegenschaft von der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf als Asylunterkunft gemietet.

Die Eigentümerin der Liegenschaft hat den Gemeinderat über ihre Absicht, die Liegenschaft zu verkaufen, orientiert. Dem Gemeinderat war bewusst, dass beim Verkauf der Liegenschaft der bestehende Mietvertrag gekündigt wird. Darum hat der Gemeinderat entschieden, der Eigentümerin ein Angebot zum Kauf der Liegenschaft zu unterbreiten.

Beim Hauseigentümerverband Thurgau wurde daraufhin ein Schätzungsgutachten in Auftrag gegeben. Das Gutachten schätzt die Liegenschaft auf einen Wert von Fr. 620'000.--. Mit der Eigentümerin konnte sich der Gemeinderat auf einen Preis von Fr. 595'000.-- einigen. In diesem Preis sind die Reparatur der defekten Fassadenteile sowie der Malerarbeiten an der Fassade enthalten. Bis auf die Seite zur Amriswilerstrasse wird praktisch die gesamte Fassade neu gemalt.

Die Liegenschaft Bahnweg 1 soll weiterhin als Asylunterkunft genutzt werden und wird intern dem Bereich 'Asylwesen' vermietet. Die Miete wird mit dem Einkommen der Asylbewerber sowie mit Bundes- und Staatsbeiträgen finanziert.

Für den Baulichen Unterhalt rechnet der Gemeinderat mit jährlich Fr. 5'900.--, neben Steuern und Versicherungen kann mit Zinsen in der Höhe von Fr. 11'800.-- gerechnet werden.

Von der Raiffeisenbank hat der Gemeinderat ein Angebot für eine Finanzierung von 2 % für fünf Jahre erhalten. Nachdem die Botschaft gedruckt war, hat sich ergeben, dass die Gemeinde die bestehende Hypothek von gut Fr. 310'000.-- zu 0.8% für die nächsten fünf Jahre übernehmen kann. Der Rest wird über kurzfristige Darlehen mit momentanem Zins von 1.08 % finanziert. Somit ist mit weniger Zins zu rechnen. Im Moment ist aber die Entwicklung schwierig abzuschätzen.

Bei den Mietzinseinnahmen kann mit Fr. 30'000.-- gerechnet werden. Bis anhin wurde Fr. 21'600.-- bezahlt. Zuerst werden die Einkommen der unterstützenden Personen für die Miete verwendet, bevor die Bundes- und Staatsbeiträge dafür aufgewendet werden.

Ab 2024 rechnet der Gemeinderat mit einem Überschuss von knapp Fr. 12'000.--. Dieser wird dem allgemeinen Haushalt zugewiesen.

Der Gemeinderat ist überzeugt, dass die Gemeinde auch in Zukunft immer Wohnungen zur Verfügung stellen muss. Ob als Asylunterkunft oder als Notwohnung. Aktuell mietet die Gemeinde 7 Wohnungen. Ein Minimum an Wohnungen im Eigentum zu haben macht langfristig Sinn. Somit können Kosten gespart werden.

Der Erwerb der gleichen Liegenschaft wurde bereits an der Gemeindeversammlung vom 28. November 2012 – genau vor 10 Jahren – traktandiert. Dannzumal wollte man auf dem Grundstück einen Parkplatz erstellen. Heute sind die Überlegungen aber ganz anders. Die Nutzung ist und bleibt als Asylunterkunft.

Eine Liegenschaft zu erwerben ist grundsätzlich keine Kernaufgabe einer Politischen Gemeinde. Wenn es aber strategisch und wirtschaftlich sinnvoll ist, ist dies vertieft zu prüfen und den Stimmbürgerinnen und Stimmbürger zur Beurteilung vorzulegen.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, dem vorliegende Kreditbegehren über Fr. 595'000.-- für den Erwerb der Liegenschaft Bahnweg 1, Sitterdorf zuzustimmen.

Mit diesen Ausführungen eröffnet Christian Hinterberger die Diskussion.

Da die Diskussion nicht gewünscht wird, lässt Christian Hinterberger abstimmen.

Beschluss:

Dem vorliegenden Kreditbegehren über Fr. 595'000.-- für den Erwerb der Liegenschaft Bahnweg 1, Sitterdorf, wird mit 6 Gegenstimmen zugestimmt.

Gemeindepräsident Christian Hinterberger bedankt sich für die Zustimmung zum Kreditbegehren.

4. Budget und Steuerfuss 2023; Steuerfuss wie bisher 65 %

Zu diesem Traktandum liegt eine Botschaft des Gemeinderates mit den Kommentaren zu einzelnen Budgetposten vor.

Den Zahlenteil in zusammengefasster Form weist mit dem dreistufigen Erfolgsausweis auf Stufe Politische Gemeinde einen Finanzierungsfehlbetrag von Fr. 821'570.-- über die Gesamtrechnung aus.

Daran anschliessend folgt der Zusammenzug der Erfolgsrechnung. Mit einem Aufwand von Fr. 6'411'310.-- und einem Ertrag von Fr. 6'417'910.-- kann mit einem voraussichtlichen Ertragsüberschuss von Fr. 6'600.-- gerechnet werden.

Erfolgsrechnung:

Gemeindepräsident Christian Hinterberger erläutert den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern die wichtigsten Abweichungen zum Budget 2022.

Im Bereich Exekutive wird mit einem grösseren Aufwand von rund Fr. 20'000.-- gerechnet. Dies auf Grund von Weiterbildungen des neuen Gemeinderats, die bevorstehende Legislaturplanung und einer allfälligen Überarbeitung der Internetseite.

In Bereich Gemeindeverwaltung wurde die Stelle der Leiterin Einwohnerdienste neu besetzt. Der Fachkräftemangel macht auch vor der Gemeindeverwaltung nicht halt. Erfahrene Personen anzu stellen ist nicht einfach. Konnte jetzt aber im Job-Sharing mit zwei erfahrenden Damen gemacht werden können. Dies führt jedoch zu Mehrausgaben in den Bereichen Gemeindekanzlei und Einwohnerkontrolle von je Fr. 15'000.--.

In der Bauverwaltung kann mit Mehreinnahmen bei den Baubewilligungsgebühren von rund Fr. 14'000.-- gerechnet werden.

Die Berufsbeistandschaft Region Bischofszell baut Ihre Büros aus. Der Beitrag der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf steigt darum um Fr. 11'000.--.

Die Schlusszahlung für das neue Tanklöschfahrzeug der Feuerwehr Felsenholz wird im Jahre 2023 fällig. Die zu erwartenden Subventionen der Kantonalen Gebäudeversicherung werden erst nach der Abnahme des Fahrzeuges ausbezahlt. Darum ist der Bereich der Feuerwehr, im Vergleich zur Rechnung 2021, rund Fr. 228'000.-- höher als normal. Dieser Bereich ist spezialfinanziert.

Im Zivilschutz stehen Investitionen in die Öffentlichen Schutzräume an. Die werden durch Ersatzbeiträge finanziert.

Der Beitrag an die Volksschulgemeinde Bischofszell für die Mitbenützung der Turnhallen Sitterdorf und Zihlschlacht durch unsere Vereine steigt um Fr. 18'000.--. Bis vor wenigen Jahren wurden dieser Beitrag durch Abschreibungen des Investitionskostenanteils von 1992 an die Turnhalle in Sitterdorf getragen.

Im Bereich der Ambulanten Krankenpflege sind neue zusätzliche Beiträge an die Langzeitpflege von privaten Spitex im Umfang von Fr. 42'000.-- zu übernehmen. Der Beitrag an die öffentliche Spitex sinkt jedoch um Fr. 7000.--.

Bei den Prämienverbilligungen muss von Mehrkosten im Rahmen von Fr. 47'000.-- ausgegangen werden.

Um rund 37 % sinken die Nettoausgaben der gesetzlich wirtschaftlichen Hilfe, der sogenannten Sozialhilfe. Dies ist sehr erfreulich.

Der Schutzstatus S für Ukrainische Flüchtlinge kommt neu hinzu, wird aber voraussichtlich durch Bundes- und Staatsbeiträge gedeckt.

Dieser Bereich ist sehr schwierig zu budgetieren. Die Anzahl unterstützungsbedürftiger Mitmenschen kann sich täglich ändern und ist auch wenig beeinflussbar.

Der Schneepflug am Gemeindetraktor hat Jahrgang 2003. Im Zuge der Ersatzbeschaffung des Traktors soll die Anbautechnik geändert werden. Durch die Anschaffung eines verstellbaren V-Pfluges sind Optimierungen möglich.

Aufgrund Bauprojekte und Werkleitungsbauten mussten die im Jahre 2022 geplanten Deckbelags einbauten verschoben werden. Diese sind somit im Jahre 2023 einzubauen. Dabei ist mit Kosten von Fr. 160'000.-- zu rechnen. Dafür sind Fr. 112'000.-- aus der Vorfinanzierung Deckbeläge zu entnehmen. Für den Unterhalt der Gemeindestrassen sind rund Fr. 43'000.-- eingeplant.

Ein Grosseerteil der Abschreibungen schlägt sich bei den Gemeindestrassen mit Fr. 270'000.-- nieder.

Letztes Jahr wurde vermutet, dass das Jahr 2022 wahrscheinlich das letzte Jahr sein wird, an welchem die SBB Tageskarten angeboten werden können. Das hat sich bis jetzt nicht bewahrheitet. Der Gemeinderat hat entschieden, die Tageskarten auch im Jahre 2023 wieder anzubieten.

Im Bereich Abwasser ist über den Abwasserverband Region Bischofszell eine Beteiligung am Bau der neuen Wärmezentrale in der Höhe von Fr. 120'000.-- zu rechnen.

Der Generelle Entwässerungsplan (GEP) hat einigen Unterhalt am Leitungsnetz aufgezeigt. Dies ist zeitnah anzugehen. Der Bereich ist über die Abwassergebühren spezialfinanziert.

Für die Entsorgung von Bauschutt, welcher durch Private bei den Sammelstellen angeliefert wird, hat der budgetierte Aufwand in den vergangenen Jahren nicht ausgereicht.

Die Videoüberwachung der beiden Sammelstellen soll erneuert werden. Darum ist in diesem Bereich mit Mehrausgaben von Fr. 10'000.-- zu rechnen.

Der Unterhalt der Bäche darf ebenfalls nicht vernachlässigt werden, da dieser entscheidend zum Hochwasserschutz beiträgt. Dafür sind Fr. 20'000.-- vorgesehen.

Im Jahre 2022 sollte die Ausarbeitung der gravitativen Notfallplanung gestartet werden. Leider musste dies auf das Jahr 2023 verschoben werden.

Die vorhandenen Altlasten (ehemalige Deponien) beschäftigt auch zukünftig. Die alten Deponien müssen weiterhin untersucht werden.

In der Raumordnung müssen diverse Sondernutzungspläne an neues Recht angepasst werden. Bis ins Jahr 2027 muss die Ausscheidung des Gewässerraums bei den Bächen abgeschlossen sein. Damit soll im Jahre 2023 gestartet werden.

Im Bereich Elektrizitätswerk / Stromhandel schlagen die massiv höheren Strompreise zu buche.

Bei Steuern kann, analog Kanton Thurgau von einer Steigerung von 3.4 % bei den Natürlichen Personen und einer Reduktion von 13.3 % bei den Juristischen Personen gegenüber der Rechnung 2021 ausgegangen werden.

Davon ausgehend, dass sich die Steuern im ganzen Kanton Thurgau ähnlich entwickeln, ist auch im Jahr 2023 mit rund Fr. 200'000.-- aus dem Finanzausgleich zu rechnen.

Der Gemeinderat hat beschlossen, analog dem Kanton Thurgau, dem Personal der Verwaltung und Werkhof, eine generelle Lohnerhöhung von 1.5 % zu geben.

Investitionsrechnung:

Der Gemeinderat beantragt eine Investitionsrechnung mit Nettoinvestition von Fr. 479'000.-- Dies ohne den Kauf der Liegenschaft Bahnweg 1 in Sitterdorf. Der grösste Teil dieser Investitionen ist in unsere Gemeindestrassen geplant.

Wie schon bei der Erfolgsrechnung erläutert Gemeindepräsident Christian Hinterberger auch bei der Investitionsrechnung den Anwesenden die wichtigsten Ausgaben für das Jahr 2023.

Auch im Jahre 2022 konnte die Sanierung der Unteren Hagenwilerstrasse in Zihlschlacht nicht durchgeführt werden. Diese Sanierung wird mit der Überbauung der Parzelle Nr. 623 abgestimmt werden, da gleichzeitig Anpassungen an den Werkleitungen für die neuen Liegenschaften nötig sind. Dies wird jetzt auf 2024 verschoben.

Auch die Sanierung der Bärenhalde in Sitterdorf konnte im Jahre 2022 nicht ausgeführt werden. Durch den Umbau der Liegenschaft ehemals Restaurant Bären und den Bau der Tiefgarage, muss die Strasse angepasst und ausgebaut werden. Der Bauherr beteiligt sich mit Fr. 100'000.-- an diesem Vorhaben.

Der Bahnweg in Sitterdorf soll vom Einlenker Amriswilerstrasse bis zur Liegenschaft Studer für Fr. 120'000.-- erneuert werden. In Abstimmung mit den Technischen Betrieben Bischofszell wurde dieses Projekt auf das Jahr 2024 verschoben.

Weil in Leutswil eine neue Photovoltaikanlage ans Netz gegangen ist, wurden die Werkleitungen durch die Technischen Betrieben Bischofszell saniert. Um Synergien zu nutzen, wurde gleichzeitig die Strasse saniert. Im nächsten Jahr ist der Deckbelag noch geplant.

Durch die Beteiligung der Werke an der Strassensanierung konnte einiges eingespart werden.

Die Erschliessung Sittipark 2. Etappe ist noch nicht erfolgt. Bei dieser Erschliessung wird ein neuer Fussweg von der neuen Erschliessungsstrasse zur Ifangstrasse erstellt. Um einen Ringschluss mit den Wasser- und Stromleitungen zu erhalten, müssen die Werkleitungen durch die Stichstrasse gelegt werden. Da dies alles über die bestehende Stichstrasse Parzelle Nr. 2836 erstellt wird, muss diese Strasse ebenfalls saniert werden.

Voraussichtlich wird die Erschliessung Fr. 675'000.-- kosten. Die gesamten Kosten werden auf die Grundeigentümer verlagert.

Bei der Sanierung der Stichstrasse ist voraussichtlich mit Kosten von rund Fr. 120'000.-- zu rechnen. Dabei ist jedoch von einer Beteiligung von den Werken auszugehen.

In Gebiet Hubwiesen in Zihlschlacht plant die Elektra und die Wasserversorgungskorporation umfangreiche Sanierungen der Werkleitungen. Damit auch hier Synergien genutzt werden können, wird die Strasse in den gleichen Etappen saniert. Im ersten Schritt ist mit Kosten von rund Fr. 150'000.-- zu rechnen. Eine Werkbeteiligung ist hier ebenfalls ausgewiesen.

Die Bauarbeiten der Elektra und der Wasserversorgungskorporation im Bereich der Bernhauserstrasse in Zihlschlacht sind bereits gestartet. In diesem Bereich wird die Strassenbeleuchtung gleichzeitig ebenfalls saniert. Da es sich bei der Bernhauserstrasse um eine Kantonsstrasse handelt, beteiligt sich das Tiefbauamt des Kantons Thurgau an den Kosten.

Wie bereits an der Budgetversammlung 2022 angedeutet, macht der Winterdienst den Fahrzeugen und Gerätschaften des Werkhofs zu schaffen.

Beim Traktor ist die Karosserie durchgerostet und müsste repariert werden.

Der Gemeinderat ist der Meinung, dass es sinnvoller ist den Traktor einzutauschen statt zu reparieren. Bei der Beschaffung eines neuen Traktors wurde jedoch schnell festgestellt, dass es der richtige Zeitpunkt ist, die Anforderungen an einen neuen Traktor zu überprüfen.

Für eine effiziente Schneeräumung soll jetzt ein Traktor mit einem stufenlosen Getriebe angeschafft werden. Um flexibler zu sein, brauchen wir einen Frontkraftheber, um allenfalls andere Anbaugeräte – zum Beispiel eine Unkrautbürste – am Traktor anhängen zu können. Wenn die Anbauart geändert wird, muss auch der 19-jährige Schneepflug ersetzt werden. Auch da sollen Optimierungen vorgenommen werden und somit ein verstellbarer V-Pflug angeschafft werden. Dieser soll allerdings über die Erfolgsrechnung verbucht werden.

Im EW Blidegg wird die Netzverstärkung Degenau-Neugut aufgrund einer neuen Photovoltaik Anlage nötig. Dafür können Beiträge von den allgemeinen Systemdienstleistungen (Swissgrid) beantragt werden.

Finanz- und Investitionsplan:

Auf Grund des abgedruckten Finanz- und Investitionsplan bis ins Jahr 2026 kann man ersehen, dass die finanzielle Lage angespannt bleibt. Trotzdem sieht es der Gemeinderat als vertretbar an, keine Steuererhöhung vorzunehmen.

Eine Politische Gemeinde sollte innerhalb von 8 Jahren eine ausgeglichene Rechnung ausweisen. Auch das Eigenkapital soll sich in diesem Rahmen bewegen. Der Gemeinderat hat sich über den aktuellen Steuerfuss unterhalten und beabsichtigt den auf dem aktuellen Niveau beizubehalten bis wieder etwas Reserven (bzw. Eigenkapital) erwirtschaftet worden ist.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, das vorliegende Budget 2023 mit einem gleichbleibenden Steuerfuss von 65% zu genehmigen.

Mit diesen Ausführungen eröffnet Christian Hinterberger die Diskussion.

Regula Friederich möchte im Zusammenhang mit Investitionen beim EW Blidegg wissen, ab wann man mit Subventionen rechnen kann.

Christian Hinterberger antwortet, dass es für private Personen, welche investieren keine Subventionen gibt. Diese können nur für öffentliche Leitungen beantragt werden.

Da die Diskussion nicht weiter gewünscht wird, lässt Christian Hinterberger abstimmen.

Beschluss:

Dem vorliegenden Budget 2023 der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf, welches Aufwendungen von insgesamt Fr. 6'411'310.-- und Erträge von Fr. 6'417'910.-- in der Erfolgsrechnung und Netto-Ausgaben von Fr. 479'000.-- in der Investitionsrechnung vorsieht, sowie einem Steuerfuss wie bisher von 65 %, wird einstimmig zugestimmt.

Christian Hinterberger bedankt sich für die Genehmigung des Budgets 2022.

5. Einbürgerungen:

Gemeindepräsident Christian Hinterberger erläutert einleitend, das auf Grund der vorliegenden 5 Einbürgerungsgesuche zuerst alle Vorstellungen und Fragerunden und anschliessend die Abstimmungen durchgeführt werden. So ist gewährleistet, dass keine Kandidatin sehr lange vor der Halle warten muss.

a) Renhak Aino, Gartenstrasse 19, Zihlschlacht

Frau Aino Renhak, deutsche Staatsangehörige, geboren am 02. Februar 2004, hat am 07. Dezember 2020 beim Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf das Gesuch um Erteilung der Einbürgerung gestellt.

Sie ist in Deutschland geboren und als 9-Jährige mit den Eltern und ihrer Schwester nach Zihlschlacht gezogen. Seit Juni 2013 lebt sie an der Gartenstrasse 19 in Zihlschlacht. Sie ist drei Jahre in die Primarschule in Zihlschlacht und drei Jahre in die Sekundarschule Bruggfeld gegangen. Anschliessend hat sie die Pädagogische Maturitätsschule in Kreuzlingen besucht. Zurzeit absolviert sie einen gestalterischen Vorkurs in St. Gallen und wird anschliessend ein Studium in Angriff nehmen. Bis zu sieben Mal pro Woche trainiert sie im Schwimmclub Romanshorn.

Sie fühlt sich in der Schweiz und im Speziellen in Zihlschlacht-Sitterdorf sehr wohl und zu Hause. Den Kurs 'Grundwissen über die Schweiz' hat sie mit Attest erfolgreich bestanden.

Anlässlich eines Gesprächs und der eingereichten Unterlagen hat der Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf feststellen können, dass Aino Renhak sämtliche Voraussetzungen für eine Einbürgerung in das Gemeindebürgerrecht von Zihlschlacht-Sitterdorf erfüllt.

Nach diesen Ausführungen eröffnet Gemeindepräsident Christian Hinterberger die Fragerunde. Es werden keine Fragen an Aino Renhak gestellt.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, Frau Aino Renhak, Gartenstrasse 19, Zihlschlacht, in das Gemeindebürgerrecht von Zihlschlacht-Sitterdorf aufzunehmen.

b) Renhak Alva, Gartenstrasse 19, Zihlschlacht

Frau Alva Renhak, deutsche Staatsangehörige, geboren am 15. Oktober 2001, hat am 07. Dezember 2020 beim Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf das Gesuch um Erteilung der Einbürgerung gestellt.

Sie ist in Deutschland geboren und als 12-Jährige mit den Eltern und ihrer Schwester nach Zihlschlacht gezogen. Seit Juni 2013 lebt sie mit den Eltern und ihrer Schwester an der Gartenstrasse 19 in Zihlschlacht. Sie ist ein Jahr in die Primarschule in Zihlschlacht und drei Jahre die Sekundarschule Bruggfeld gegangen. Anschliessend hat sie die Pädagogische Maturitätsschule in Kreuzlingen besucht und will nach einem Praktikum im Ekkharthof und einem Zwischenjahr ein Logopädie-Studium beginnen. Sie ist Mitglied im Triathlonverein Bodensee und politisch bei den jungen Grünen aktiv.

Sie fühlt sich in der Schweiz und im Speziellen in Zihlschlacht-Sitterdorf sehr wohl und zu Hause. Den Kurs 'Grundwissen über die Schweiz' hat sie mit Attest erfolgreich bestanden.

Anlässlich eines Gesprächs und der eingereichten Unterlagen hat der Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf feststellen können, dass Alva Renhak sämtliche Voraussetzungen für eine Einbürgerung in das Gemeindebürgerrecht von Zihlschlacht-Sitterdorf erfüllt.

Nach diesen Ausführungen eröffnet Gemeindepräsident Christian Hinterberger die Fragerunde. Es werden keine Fragen an Alva Renhak gestellt.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, Frau Alva Renhak, Gartenstrasse 19, Zihlschlacht, in das Gemeindebürgerrecht von Zihlschlacht-Sitterdorf aufzunehmen.

c) Alili Rezearta, St. Gallerstrasse 1, Sitterdorf

Frau Rezearta Alili, nordmazedonische Staatsangehörige, geboren am 26. Oktober 1998, hat am 26. September 2020 beim Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf das Gesuch um Erteilung der Einbürgerung gestellt.

Sie ist in Münsterlingen geboren und lebt mit den Eltern und ihren Schwestern an der St. Gallerstrasse 1 in Sitterdorf. Sie ist sechs Jahre in die Primarschule Sitterdorf und drei Jahre die Oberstufe Bruggfeld gegangen. Anschliessend hat sie eine Lehre als Kauffrau in Romanshorn absolviert. Zurzeit arbeitet sie als Rezeptionistin bei der Kursana Residenz und Hotel in St. Gallen.

Sie fühlt sich in der Schweiz und speziell in Zihlschlacht-Sitterdorf sehr wohl und zu Hause. Den Kurs 'Grundwissen über die Schweiz' hat sie mit Attest erfolgreich bestanden.

Anlässlich eines Gesprächs und der eingereichten Unterlagen hat der Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf feststellen können, dass Rezearta Alili sämtliche Voraussetzungen für eine Einbürgerung in das Gemeindebürgerrecht von Zihlschlacht-Sitterdorf erfüllt.

Nach diesen Ausführungen eröffnet Gemeindepräsident Christian Hinterberger die Fragerunde. Es werden keine Fragen an Rezearta Alili gestellt.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, Frau Rezearta Alili, St. Gallerstrasse 1, Sitterdorf, in das Gemeindebürgerrecht von Zihlschlacht-Sitterdorf aufzunehmen.

d) Alili Arbresha, St. Gallerstrasse 1, Sitterdorf

Frau Arbresha Alili, nordmazedonische Staatsangehörige, geboren am 19. Februar 2000, hat am 28. Oktober 2020 beim Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf das Gesuch um Erteilung der Einbürgerung gestellt.

Sie ist in Münsterlingen geboren und lebt mit ihren Eltern und ihren Schwestern an der St. Gallerstrasse 1 in Sitterdorf. Sie ist sechs Jahre die Primarschule in Sitterdorf und drei Jahre die Oberstufe Bruggfeld gegangen. Anschliessend hat sie eine Lehre als Fachangestellte Gesundheit bei der Reha Klinik Zihlschlacht absolviert. Nach einem Jahr Berufsmittelschule arbeitet sie wieder als Fachangestellte Gesundheit bei der Reha Klinik Zihlschlacht.

Sie fühlt sich in der Schweiz und speziell in Zihlschlacht-Sitterdorf sehr wohl und zu Hause. Den Kurs 'Grundwissen über die Schweiz' hat sie mit Attest erfolgreich bestanden.

Anlässlich eines Gesprächs und der eingereichten Unterlagen hat der Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf feststellen können, dass Arbresha Alili sämtliche Voraussetzungen für eine Einbürgerung in das Gemeindebürgerrecht von Zihlschlacht-Sitterdorf erfüllt.

Nach diesen Ausführungen eröffnet Gemeindepräsident Christian Hinterberger die Fragerunde. Es werden keine Fragen an Arbresha Alili gestellt.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, Frau Arbresha Alili, St. Gallerstrasse 1, Sitterdorf, in das Gemeindebürgerrecht von Zihlschlacht-Sitterdorf aufzunehmen.

e) Alili Harisa, St. Gallerstrasse 1, Sitterdorf

Frau Harisa Alili, nordmazedonische Staatsangehörige, geboren am 18. September 2003, hat am 28. September 2020 beim Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf das Gesuch um Erteilung der Einbürgerung gestellt.

Sie ist in Münsterlingen geboren und lebt mit ihren Eltern und ihren Schwestern an der St. Gallerstrasse 1 in Sitterdorf. Sie ist sechs Jahre in die Primarschule in Sitterdorf und drei Jahre die Oberstufe Bruggfeld gegangen. Im Moment ist sie noch in der Lehre als Dentalassistentin bei der Praxis Dr. med. dent. Kuhn in Amriswil. In ihrer Freizeit ist sie im Damenturnverein Zihlschlacht aktiv.

Sie fühlt in der Schweiz und speziell in Zihlschlacht-Sitterdorf sehr wohl und zu Hause. Den Kurs 'Grundwissen über die Schweiz' hat sie mit Attest erfolgreiche bestanden.

Anlässlich eines Gesprächs und der eingereichten Unterlagen hat der Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf feststellen können, dass Harisa Alili sämtliche Voraussetzungen für eine Einbürgerung in das Gemeindebürgerrecht von Zihlschlacht-Sitterdorf erfüllt.

Nach diesen Ausführungen eröffnet Gemeindepräsident Christian Hinterberger die Fragerunde. Es werden keine Fragen an Harisa Alili gestellt.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, Frau Harisa Alili, St. Gallerstrasse 1, Sitterdorf, in das Gemeindebürgerrecht von Zihlschlacht-Sitterdorf aufzunehmen.

Da keine Fragen an die fünf Einbürgerungswilligen gestellt werden, bittet Gemeindepräsident Christian Hinterberger Aino und Alva Renhak und Rezearta, Arbresha und Harisa Alili sowie Kerstin Renhak, Volker Kaufmann und Raja Schönholzer die Halle zu verlassen und draussen zu warten, bis das Abstimmungsergebnis vorliegt.

Christian Hinterberger eröffnet die Diskussion über das Einbürgerungsgesuch.

Gemäss Gesetz über das Kantons- und Gemeindebürgerrecht des Kantons Thurgau, in Kraft seit dem 01. Januar 2018, kann in offener Abstimmung über das Gesuch für das Gemeindebürgerrecht abgestimmt werden.

Eine geheime Abstimmung wird nur durchgeführt, wenn mindestens ein Viertel der Anwesenden die geheime Abstimmung verlangt.

Da niemand der Anwesenden eine geheime Abstimmung verlangt und die Diskussion nicht gewünscht wird, lässt Gemeindepräsident Christian Hinterberger über die Einbürgerungen abstimmen.

Beschluss:

Frau Aino Renhak, Gartenstrasse 19, 8588 Zihlschlacht, wird einstimmig das Gemeindebürgerrecht von Zihlschlacht-Sitterdorf erteilt.

Beschluss:

Frau Alva Renhak, Gartenstrasse 19, 8588 Zihlschlacht, wird einstimmig das Gemeindebürgerrecht von Zihlschlacht-Sitterdorf erteilt.

Beschluss:

Frau Rezearta Alili, St. Gallerstrasse 1, 8589 Sitterdorf, wird einstimmig das Gemeindebürgerrecht von Zihlschlacht-Sitterdorf erteilt.

Beschluss:

Frau Arbresha Alili, St. Gallerstrasse 1, 8589 Sitterdorf, wird einstimmig das Gemeindebürgerrecht von Zihlschlacht-Sitterdorf erteilt.

Beschluss:

Frau Harisa Alili, St. Gallerstrasse 1, 8589 Sitterdorf, wird einstimmig das Gemeindebürgerrecht von Zihlschlacht-Sitterdorf erteilt.

Nachdem die 5 Einbürgerungswilligen und ihre Begleitungen die Halle wieder betreten haben, gratuliert ihnen Gemeindepräsident Christian Hinterberger ganz herzlich zum Gemeindebürgerrecht von Zihlschlacht-Sitterdorf.

6. Mitteilungen

Unter diesem Traktandum gibt Christian Hinterberger noch allgemeine Mitteilungen weiter.

Strompreise Zihlschlacht-Sitterdorf

Durch das Vorhandensein von drei Elektrizitätswerken in Zihlschlacht-Sitterdorf bestehen somit auch drei verschiedene Strompreise.

Der Ortsteil Blidegg (inkl. umliegende Weiler) werden durch das Gemeindewerk EW Blidegg, Sitterdorf und Leutswil durch die Technischen Gemeindebetriebe Bischofszell und Zihlschlacht, Riet, Wilen und Hohlenstein durch die Elektra Zihlschlacht-Riet versorgt.

Christian Hinterberger zeigt anhand eines Beispiels (Kategorie H4 mit einem durchschnittlichen Verbrauch von 4'500 kWh/Jahr für eine 5-Zimmerwohnung mit Elektroherd und Tumbler), wie unterschiedlich die Tarifansätze je EW aussehen.

Die Tarife sind inkl. Grundgebühren gerechnet, damit diese vergleichbar werden. Bei der Netznutzung kommen die Topologien der Netze zum Tragen. Das EW Blidegg mit weiten Distanzen, mit langen Kabeln von der Messstation zu den Verteilkkabinen und zu den wenigen Bezüglern. In Zihlschlacht und Sitterdorf ist dies wesentlich kompakter.

Der Unterschied beim Energie Tarif ist auf die Energiebeschaffung zurückzuführen.

Strom ist ein Börsenprodukt. Um eine möglichst risikogestruete Beschaffung zu machen, werden 12 Tranchen innerhalb von 3 Jahren beschafft. Die sogenannte Strategische Beschaffung.

Das heisst, zurzeit fängt man mit der Strombeschaffung für das Jahr 2026 an.

Mittlerweile kaufen alle drei Werke den Strom so ein. Die Elektra Zihlschlacht-Riet beschafft den Strom wohl am längsten in der strategischen Beschaffung, und hat zum richtigen Zeitpunkt die Restmenge eingekauft. Es hat also zum Beispiel mit der 10. Tranche die Restmenge gekauft und Tranche 11 und 12 ausgelassen. Dies ist der Weitsicht des Vorstandes um Max Bartholdi zu verdanken. Die Technischen Gemeindebetriebe Bischofszell haben sich gänzlich an die Strategische Beschaffung gehalten, und haben darum einige Tranchen im schwierigen Umfeld des Strompreises vom Jahr 2022 eingekauft.

Dem EW Blidegg ist die strategische Beschaffung bis nach den Sommerferien 2021 verwehrt geblieben. Aufgrund der kleinen Menge Strom, war es gar nicht möglich, den Strom strategisch zu beschaffen. Das gepoolte Produkt ist bei der EKT Energie AG erst anschliessend eingeführt worden. Somit ist der gesamte Strom für 2023 im schwierigen Strommarktumfeld 2022 eingekauft worden. Früher wurde der Strom jeweils für ein Jahr zum Zeitpunkt X voll eingekauft. So eine Offerte war jeweils 2 Stunden gültig. Niemand hat die Entwicklung des Strompreises des letzten Jahres so vorausgesehen. Wie gesagt, ein Börsenprodukt, man könnte auch Lotto spielen.

Wenn man jetzt ein Blick in die Zukunft wagt, werden sich die Tarife, wenn auch auf höherem Niveau, wieder angleichen.

Kantonsstrassen

Das Departement für Bau und Umwelt wollte den Gemeinden im Kanton Thurgau ein Geschenk machen. Von den rund 600 Kilometer Kantonsstrasse hätten 200 Kilometer den Gemeinden abgetreten werden sollen. Für die Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf wären dies zusätzliche 8.5 km Strassen. Zusammen mit dem Verband Thurgauer Gemeinden haben sich die Gemeinden dagegen gewehrt und im Grossen Rat lobbyiert. Es ist daraufhin gelungen, das Geschenk der zusätzlichen Strassen-Kilometer abzuwehren. Und trotzdem werden die Gemeinden ab dem Jahr 2024, mehr Geld aus den Strassenverkehrssteuern bekommen.

Dienstjubiläum Raphael Leisebach

Raphael Leisebach ist am 01. Juli 2012 als Mitarbeiter Werkhof in die Dienste der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf eingetreten. Seit diesem Datum arbeitet er als Stellvertreter des Leiters Werkhof im Werkhofteam.

Im Namen des Gemeinderats Zihlschlacht-Sitterdorf und sicherlich auch der gesamten Bevölkerung gratuliert Gemeindepräsident Christian Hinterberger Raphael Leisebach zu seinem 10-jährigen Dienstjubiläum und überreicht ihm als Dank für seinen Einsatz ein kleines Präsent.

Allgemeine Umfrage

Michael Guhl führt aus, dass er vor einigen Tagen die Sold-Abrechnung der Feuerwehr Felsenholz bekommen habe. Er hat bemerkt, dass er gegenüber der Gemeinde, aus welcher er zugezogen ist, weniger Sold bekommt. Er fragt an, ob diese Ansätze in Zukunft angepasst werden?

Edgar Bernhardsgrütter antwortet in seiner Funktion als Feuerwehrkommandant, dass die Ansätze für den Sold auf das Jahr 2023 bereits von Fr. 25.-- auf Fr. 40.-- pro Stunde angepasst wurden und somit einem durchschnittlichen Ansatz der übrigen Feuerwehren im Kantons Thurgau entsprechen.

Emil Nater möchte wissen, warum die Untere Hagenwilerstrasse in Zihlschlacht nicht endlich saniert wird und immer noch Abklärungen stattfinden. Es gibt leider immer wieder Verkehrsteilnehmer, welche auf Grund der bestehenden Kastanienbäume auf seinen privaten Vorplatz ausweichen.

Christian Hinterberger informiert, dass der Baubeginn der Sanierung im Zusammenhang mit dem hängigen Baugesuch der zwei Mehrfamilienhäuser zusammenhängt.

Hans Keller, Lorzenhof, informiert, dass Daniel Soller vor einigen Jahren zwischen dem Lorzenhof und dem Dorfeingang eine Parkbank aufgestellt hat. Diese ist leider zurzeit defekt und kann nicht mehr benützt werden. Er fragt an, ob hier nicht eine neue Parkbank aufgestellt werden könnte.

Rene Soller antwortet, dass die neue Parkbank bereits bei ihm in der Werkstatt steht und nur noch zusammengesetzt werden muss. Anschliessend wird sie am alten Ort wieder aufgestellt.

Franz Hengartner möchte wissen, ob beim öffentlichen Parkplatz vis-à-vis dem Königsbeck der bestehende Stellstein, welcher ca. 8 cm hoch ist, nicht eingekürzt werden kann, damit mit dem Auto darübergefahren werden kann.

Christian Hinterberger antwortet, dass dies angeschaut wird.

Thomas Friederich bemerkt, dass die Quartier-Beleuchtung in Zihlschlacht bereits um 22.00 Uhr ausgeschaltet wird. Er ist der Meinung, dass dies für die Sicherheit der Fussgänger, welche zu dieser Zeit noch unterwegs sind, nicht optimal ist.

Christian Hinterberger antwortet, dass dies der Gemeinderat so entschieden hat um Strom zu sparen (Stromknappheit). Dies wird bis ca. Ende März 2023 so bleiben. Der Sicherheitsaspekt ist dem Gemeinderat durchaus bewusst. Anschliessend wird der Gemeinderat neu darüber entscheiden.

Christa Ackermann gratuliert dem aktuellen Gemeinderat sowie den neugewählten Gemeinderäten ganz herzlich zur hervorragenden (Wieder-) Wahl.

Da die allgemeine Umfrage nicht weiter benützt wird, übergibt Christian Hinterberger das Wort an Corinna Pasche bzw. an Architekt Stephan Bischof für Ihren Vortrag zum Ersatzneubau Schulhaus Nord in Bischofszell.

Nach den interessanten Ausführungen und Einblicken von Corinna Pasche bzw. Architekt Stephan Bischof eröffnet Christian Hinterberger die Diskussion.

Christa Ackermann möchte gerne wissen, was mit den heute bestehenden Containern während der Bauphase passiert?

Corinna Pasche antwortet, dass der Kindergarten bleibt wo er heute ist. Die Schüler werden während der Bauphase im Sandbänkli in den bereits bestehenden Containern beschult.

Da die Diskussion nicht weiter benützt wird, bedankt sich Christian Hinterberger bei Corinna Pasche und bei Stephan Bischof herzlich für die interessanten und aufschlussreichen Informationen. Er hofft, dass die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger am 12. März 2023 die richtige Entscheidung treffen.

Abschliessend bedankt sich Christian Hinterberger bei seiner Ratskollegin und seinen Ratskollegen, bei allen Funktionärinnen und Funktionären sowie den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Verwaltung und dem Werkhof für Ihre Unterstützung und Ihren grossen Einsatz.

Ein weiterer Dank gehört der Volksschulgemeinde für das Gastrecht, sowie allen Verantwortungs-trägern für das Herrichten der Mehrzweckhalle.

Abschliessend dankt Christian Hinterberger den anwesenden Stimmberechtigten für das Interesse an den Geschäften der Politischen Gemeinde.

Zum Schluss lädt Christian Hinterberger zum Apéro ein und wünscht eine gute Heimkehr.

Für die Richtigkeit des Protokolls:



Christian Hinterberger
Gemeindepräsident



Nik Studach
Gemeindeschreiber

Botschaft des Gemeinderates zur Jahresrechnung 2022

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Die Rechnung 2022 liegt in Kurzform vor. Die detaillierte Jahresrechnung 2022 kann am Schalter der Gemeindeverwaltung in Zihlschlacht bezogen oder auf der Homepage unter www.zihlschlacht-sitterdorf.ch (Online-Schalter – Finanzverwaltung 2022 – Rechnung) eingesehen und bei Bedarf heruntergeladen werden.

Die Erfolgsrechnung 2022 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 517'153.16 und somit rund Fr. 940'000.-- besser als im Budget prognostiziert ab. Veranschlagt war ein Verlust von Fr. 429'263.--. Das bessere Jahresergebnis ist auf Mehreinnahmen bei den Allgemeinen Gemeindesteuern, Minderausgaben bei der Gesetzlichen wirtschaftlichen Hilfe, Mehreinnahmen beim Finanz- und Lastenausgleich und Minderausgaben beim Gemeindestrassenunterhalt zurückzuführen.

Antrag:

Der Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, die Jahresrechnung 2022, die Bilanz, die Investitionsrechnung sowie alle Anhänge zur Jahresrechnung zu genehmigen.

Der Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger zudem den Ertragsüberschuss aus der Erfolgsrechnung von Fr. 517'153.16 dem freiverfügbaren Eigenkapital zuzuweisen.

Dreistufiger Erfolgsausweis

Politische Gemeinde

Rechnung	Budget	Rechnung
2022	2022	2021

ERFOLGSRECHNUNG

Betrieblicher Aufwand	5'645'932.02	6'420'273	5'554'864.91
30 Personalaufwand	1'112'145.91	1'103'169	1'137'114.70
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'788'382.99	2'368'484	1'519'513.82
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	415'212.15	428'000	415'212.30
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	68'163.02	300	170'503.42
36 Transferaufwand	2'052'774.95	2'315'820	2'090'996.82
37 Durchlaufende Beiträge	23'297.00	37'000	49'112.85
39 Interne Verrechnungen	185'956.00	167'500	172'411.00
Betrieblicher Ertrag	6'072'547.58	5'797'860	5'647'089.92
40 Fiskalertrag	2'963'643.65	2'727'000	2'897'591.15
41 Regalien und Konzessionen	7'210.75	7'300	7'210.75
42 Entgelte	1'298'925.45	1'230'138	1'358'754.93
43 Verschiedene Erträge	296.74	0	193.90
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	232'367.12	375'922	105'208.00
46 Transferertrag	1'360'850.87	1'253'000	1'058'691.34
47 Durchlaufende Beiträge	23'297.00	37'000	47'028.85
49 Interne Verrechnungen	185'956.00	167'500	172'411.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	426'615.56	-622'413	92'225.01
34 Finanzaufwand	5'102.90	7'500	3'420.20
44 Finanzertrag	5'467.35	5'650	7'585.09
Ergebnis aus Finanzierung	364.45	-1'850	4'164.89
Operatives Ergebnis	426'980.01	-624'263	96'389.90
38 Ausserordentlicher Aufwand	1'851.85	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	92'025.00	195'000	422.29
Ausserordentliches Ergebnis	90'173.15	195'000	422.29
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)	517'153.16	-429'263	96'812.19

Finanzierungsausweis

Politische Gemeinde

Rechnung	Budget	Rechnung
2022	2022	2021

INVESTITIONSRECHNUNG

Investitionsausgaben	609'003.70	2'150'000	161'121.25
50 Sachanlagen	559'003.70	2'150'000	161'121.25
51 Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0	0.00
52 Immaterielle Anlagen	0.00	0	0.00
54 Darlehen	0.00	0	0.00
55 Beteiligungen, Grundkapitalien	50'000.00	0	0.00
56 Investitionsbeiträge	0.00	0	0.00
58 Ausserordentliche Investitionen	0.00	0	0.00
Investitionseinnahmen	80'680.70	1'290'000	252'495.00
60 Abgang von Sachanlagen	0.00	0	0.00
61 Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	20'000	0.00
62 Abgang von immateriellen Anlagen	0.00	0	0.00
63 Investitionsbeiträge	80'680.70	1'270'000	252'495.00
64 Rückzahlung von Darlehen	0.00	0	0.00
65 Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	0	0.00
66 Rückzahlung von Investitionsbeiträgen	0.00	0	0.00
68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen	0.00	0	0.00
Ergebnis Investitionsrechnung	-528'323.00	-860'000	91'373.75
Selbstfinanzierung	677'988.06	-571'885	576'897.62
Finanzierungsergebnis (+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)	149'665.06	-1'431'885	668'271.37

Dreistufiger Erfolgsausweis

Abwasser

Rechnung	Budget	Rechnung
2022	2022	2021

ERFOLGSRECHNUNG

Betrieblicher Aufwand	197'776.20	364'352	354'557.18
30 Personalaufwand	9'110.25	11'090	16'565.96
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	25'003.32	148'700	183'481.12
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0.00	0	0.00
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0	0.00
36 Transferaufwand	151'662.63	192'562	142'510.10
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	0	0.00
39 Interne Verrechnungen	12'000.00	12'000	12'000.00
Betrieblicher Ertrag	262'855.45	257'300	253'523.05
40 Fiskalertrag	0.00	0	0.00
41 Regalien und Konzessionen	0.00	0	0.00
42 Entgelte	262'855.45	257'300	253'523.05
43 Verschiedene Erträge	0.00	0	0.00
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0	0.00
46 Transferertrag	0.00	0	0.00
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	0	0.00
49 Interne Verrechnungen	0.00	0	0.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	65'079.25	-107'052	-101'034.13
34 Finanzaufwand	0.00	0	0.00
44 Finanzertrag	0.00	0	0.00
Ergebnis aus Finanzierung	0.00	0	0.00
Operatives Ergebnis	65'079.25	-107'052	-101'034.13
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	65'079.25	-107'052	-101'034.13
(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)			

Finanzierungsausweis

Abwasser

Rechnung	Budget	Rechnung
2022	2022	2021

INVESTITIONSRECHNUNG

Investitionsausgaben	0.00	0	0.00
50 Sachanlagen	0.00	0	0.00
51 Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0	0.00
52 Immaterielle Anlagen	0.00	0	0.00
54 Darlehen	0.00	0	0.00
55 Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	0	0.00
56 Investitionsbeiträge	0.00	0	0.00
58 Ausserordentliche Investitionen	0.00	0	0.00
Investitionseinnahmen	80'680.70	0	118'629.30
60 Abgang von Sachanlagen	0.00	0	0.00
61 Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0	0.00
62 Abgang von immateriellen Anlagen	0.00	0	0.00
63 Investitionsbeiträge	80'680.70	0	118'629.30
64 Rückzahlung von Darlehen	0.00	0	0.00
65 Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	0	0.00
66 Rückzahlung von Investitionsbeiträgen	0.00	0	0.00
68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen	0.00	0	0.00
Ergebnis Investitionsrechnung	80'680.70	0	118'629.30
Selbstfinanzierung	130'158.50	-107'052	-101'034.13
Finanzierungsergebnis	210'839.20	-107'052	-17'595.17
(+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)			

Dreistufiger Erfolgsausweis

Elektrizität Netz

Rechnung	Budget	Rechnung
2022	2022	2021

ERFOLGSRECHNUNG

Betrieblicher Aufwand	119'838.10	133'900	119'812.59
30 Personalaufwand	2'636.70	1'000	2'361.00
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	82'693.65	95'400	82'943.74
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	32'007.75	35'000	32'007.85
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0	0.00
36 Transferaufwand	500.00	500	500.00
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	0	0.00
39 Interne Verrechnungen	2'000.00	2'000	2'000.00
Betrieblicher Ertrag	123'641.87	136'000	131'624.11
40 Fiskalertrag	0.00	0	0.00
41 Regalien und Konzessionen	0.00	0	0.00
42 Entgelte	123'641.87	136'000	131'624.11
43 Verschiedene Erträge	0.00	0	0.00
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0	0.00
46 Transferertrag	0.00	0	0.00
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	0	0.00
49 Interne Verrechnungen	0.00	0	0.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	3'803.77	2'100	11'811.52
34 Finanzaufwand	720.00	2'000	555.00
44 Finanzertrag	0.00	200	200.00
Ergebnis aus Finanzierung	-720.00	-1800	-355.00
Operatives Ergebnis	3'083.77	300	11'456.52
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	3'083.77	300	11'456.52
(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)			

Finanzierungsausweis

Elektrizität Netz

Rechnung	Budget	Rechnung
2022	2022	2021

INVESTITIONSRECHNUNG

Investitionsausgaben	15'872.65	20'000	39'619.30
50 Sachanlagen	15'872.65	20'000	39'619.30
51 Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0	0.00
52 Immaterielle Anlagen	0.00	0	0.00
54 Darlehen	0.00	0	0.00
55 Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	0	0.00
56 Investitionsbeiträge	0.00	0	0.00
58 Ausserordentliche Investitionen	0.00	0	0.00
Investitionseinnahmen	0.00	0	0.00
60 Abgang von Sachanlagen	0.00	0	0.00
61 Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0	0.00
62 Abgang von immateriellen Anlagen	0.00	0	0.00
63 Investitionsbeiträge	0.00	0	0.00
64 Rückzahlung von Darlehen	0.00	0	0.00
65 Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	0	0.00
66 Rückzahlung von Investitionsbeiträgen	0.00	0	0.00
68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen	0.00	0	0.00
Ergebnis Investitionsrechnung	-15'872.65	-20'000	-39'619.30
Selbstfinanzierung	35'091.52	35'300	43'464.37
Finanzierungsergebnis	19'218.87	15'300	3'845.07
(+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)			

Dreistufiger Erfolgsausweis

Elektrizität Handel		Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
ERFOLGSRECHNUNG				
Betrieblicher Aufwand		52'281.42	53'800	57'184.57
30 Personalaufwand		2'636.70	1'000	2'361.00
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		48'644.72	51'800	53'823.57
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen		0.00	0	0.00
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen		0.00	0	0.00
36 Transferaufwand		0.00	0	0.00
37 Durchlaufende Beiträge		0.00	0	0.00
39 Interne Verrechnungen		1'000.00	1'000	1'000.00
Betrieblicher Ertrag		44'714.20	52'000	53'010.70
40 Fiskalertrag		0.00	0	0.00
41 Regalien und Konzessionen		0.00	0	0.00
42 Entgelte		44'714.20	52'000	53'010.70
43 Verschiedene Erträge		0.00	0	0.00
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		0.00	0	0.00
46 Transferertrag		0.00	0	0.00
47 Durchlaufende Beiträge		0.00	0	0.00
49 Interne Verrechnungen		0.00	0	0.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		-7'567.22	-1'800	-4'173.87
34 Finanzaufwand		0.00	0	0.00
44 Finanzertrag		0.00	0	0.00
Ergebnis aus Finanzierung		0.00	0	0.00
Operatives Ergebnis		-7'567.22	-1'800	-4'173.87
38 Ausserordentlicher Aufwand		0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag		0.00	0	0.00
Ausserordentliches Ergebnis		0.00	0	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung		-7'567.22	-1'800	-4'173.87
(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)				

Finanzierungsausweis

Elektrizität Handel		Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
INVESTITIONSRECHNUNG				
Investitionsausgaben		0.00	0	0.00
50 Sachanlagen		0.00	0	0.00
51 Investitionen auf Rechnung Dritter		0.00	0	0.00
52 Immaterielle Anlagen		0.00	0	0.00
54 Darlehen		0.00	0	0.00
55 Beteiligungen, Grundkapitalien		0.00	0	0.00
56 Investitionsbeiträge		0.00	0	0.00
58 Ausserordentliche Investitionen		0.00	0	0.00
Investitionseinnahmen		0.00	0	0.00
60 Abgang von Sachanlagen		0.00	0	0.00
61 Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter		0.00	0	0.00
62 Abgang von immateriellen Anlagen		0.00	0	0.00
63 Investitionsbeiträge		0.00	0	0.00
64 Rückzahlung von Darlehen		0.00	0	0.00
65 Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien		0.00	0	0.00
66 Rückzahlung von Investitionsbeiträgen		0.00	0	0.00
68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen		0.00	0	0.00
Ergebnis Investitionsrechnung		0.00	0	0.00
Selbstfinanzierung		-7'567.22	-1'800	-4'173.87
Finanzierungsergebnis		-7'567.22	-1'800	-4'173.87
(+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)				

Erfolgsrechnung – Zusammenzug

Zusammenzug - Funktional	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'052'265.34	321'785.05	1'083'908	322'100	1'120'833.21	327'303.10
Nettoaufwand		730'480.29		761'808		793'530.11
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	784'941.94	605'500.62	917'135	744'770	505'029.00	348'987.40
Nettoaufwand		179'441.32		172'365		156'041.60
3 KULTUR, SPORT, FREIZEIT	126'258.85	12'526.80	144'980	16'000	126'068.56	10'946.00
Nettoaufwand		113'732.05		128'980		115'122.56
4 GESUNDHEIT	429'974.05	52'424.47	470'100	53'000	419'482.19	59'478.39
Nettoaufwand		377'549.58		417'100		360'003.80
5 SOZIALE SICHERHEIT	1'143'666.74	535'197.08	1'211'198	391'738	1'158'742.25	496'617.13
Nettoaufwand		608'469.66		819'460		662'125.12
6 VERKEHR	952'543.41	218'492.70	1'126'750	299'500	947'743.04	197'705.64
Nettoaufwand		734'050.71		827'250		750'037.40
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	810'862.60	577'656.95	1'078'602	729'352	913'775.88	587'632.58
Nettoaufwand		233'205.65		349'250		326'143.30
8 VOLKSWIRTSCHAFT	218'668.19	221'342.54	253'600	230'800	228'735.73	230'457.43
Nettoertrag / Aufwand	2'674.35			22'800	1'721.70	
9 FINANZEN UND STEUERN	650'858.81	3'625'113.72	153'500	3'223'250	234'687.44	3'395'969.63
Nettoertrag	2'974'254.91		3'069'750		3'161'282.19	
Total	6'170'039.93	6'170'039.93	6'439'773	6'010'510	5'655'097.30	5'655'097.30
Ertragsüberschuss	0.00		0		0.00	
Aufwandüberschuss		0.00		429'263		0.00
	6'170'039.93	6'170'039.93	6'439'773	6'439'773	5'655'097.30	5'655'097.30

Erfolgsrechnung – Funktional

Detail - Funktional	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'052'265.34	321'785.05	1'083'908	322'100	1'120'833.21	327'303.10
0110 Legislative	40'744.53	0.00	32'960	0	36'104.40	0.00
0120 Exekutive	234'243.19	4'683.35	245'330	2'600	215'478.25	3'472.05
0210 Finanz- und Steuerverwaltung	225'738.57	201'289.90	221'940	200'300	246'353.66	191'883.35
0221 Gemeindekanzlei	340'261.84	69'311.80	369'234	71'200	408'637.93	69'687.70
0222 Bauverwaltung	140'151.98	43'500.00	147'850	45'000	144'940.39	58'260.00
0290 Verwaltungsliegenschaften	71'125.23	3'000.00	66'594	3'000	69'318.58	4'000.00
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	784'941.94	605'500.62	917'135	744'770	505'029.00	348'987.40
1110 Hundekontrolle	4'076.22	350.40	4'485	0	3'789.64	82.90
1400 Grundbuch, GIS, Berufsbeistandschaft	114'080.55	16'449.62	119'250	12'000	116'776.23	19'750.89
1401 Einwohnerkontrolle	59'730.12	32'964.96	50'830	21'200	55'473.68	24'891.00
1402 Mieterschlichtung	11'121.10	306.00	7'800	0	10'032.45	0.00
1500 Feuerwehr	499'902.00	499'902.00	678'070	678'070	256'110.30	256'110.30
1610 Militärische Verteidigung	53'596.50	27'727.64	4'700	1'000	2'682.90	1'384.31
1620 Zivilschutz	38'000.45	27'800.00	43'300	32'500	53'340.20	46'768.00
1627 Regionaler Führungsstab	4'435.00	0.00	8'700	0	6'823.60	0.00

0110 Legislative

Die neue Broschüre für die Botschaften Gemeindeversammlung ist im Druck teurer.

0120 Exekutive

Insgesamt weniger Ausgaben als gerechnet, kürzere Sitzungen Gemeinderat, Einwohneranlässe (Schweiz bewegt) günstiger als erwartet, weniger Marketingausgaben.

0221 Gemeindekanzlei

IT-Projekt günstiger, allgemein weniger Aufwendungen.

0222 Bauverwaltung

Weniger Honorare Bauingenieure, weniger IT-Kosten.

0290 Verwaltungsliegenschaften

Der Aufwand für die Hauswartung durch das Werkhofteam (interne Verrechnung) wurde im Budget nicht erfasst.

1401 Einwohnerkontrolle

Ausbildung neue Mitarbeiter, mehr Identitätskarten und Ausländerausweise ausgestellt.

1402 Mieterschlichtung

Mehr Verhandlungen in der Mieterschlichtung. Die Anzahl Fälle ist schwierig vorauszusehen und somit zu budgetieren.

1500 Feuerwehr

Das neue Tanklöschfahrzeug wurde noch nicht geliefert. Die letzte Rate ist erst bei Lieferung fällig (Fr. -163'000.--). Die Subventionen der Gebäudeversicherung Thurgau können ebenso erst nach Lieferung eingefordert werden (Fr. 192'000.--). Fr. 35'000.-- Mehreinnahmen bei den Ersatzabgaben, rund Fr. 19'000.-- weniger Aufwendungen; Entnahme aus der Spezialfinanzierung Feuerwehr von Fr. 224'799.90.

1610 Militärische Verteidigung

Ersatz Künstlicher Kugelfang beim 300m Schiessstand im Zusammenhang mit der Altlastensanierung Scheibenwall.

1627 Regionaler Führungsstab

Weniger Aufwendungen, weniger Einsätze als erwartet.

Erfolgsrechnung – Funktional

Detail - Funktional	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3 KULTUR, SPORT, FREIZEIT	126'258.85	12'526.80	144'980	16'000	126'068.56	10'946.00
3120 Denkmalpflege und Heimatschutz	3'221.00	0.00	20'000	0	17'191.00	0.00
3210 Bibliotheken	6'930.00	0.00	4'000	0	3'930.00	0.00
3290 Kultur	11'430.10	0.00	12'500	0	12'340.60	0.00
3320 Mitteilungsblatt	48'062.45	8'208.00	46'000	12'000	44'162.45	10'946.00
3321 Kommunikationserschliessung	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
3410 Sport	5'000.00	0.00	5'700	0	4'500.00	0.00
3420 Freizeit	51'615.30	4'318.80	56'780	4'000	43'944.51	0.00
4 GESUNDHEIT	429'974.05	52'424.47	470'100	53'000	419'482.19	59'478.39
4120 Alters-, Pflegeheime	13'035.00	0.00	16'000	0	8'520.00	0.00
4125 Pflegefinanzierung Alters- und Pflegeheime	249'845.00	0.00	267'000	0	237'672.00	0.00
4210 Ambulante Krankenpflege	152'070.05	52'424.47	171'800	53'000	158'248.19	59'478.39
4310 Alkohol- und Drogenmissbrauch	14'574.00	0.00	14'800	0	14'592.00	0.00
4340 Lebensmittelkontrolle	450.00	0.00	500	0	450.00	0.00

3120 Denkmalpflege und Heimatschutz

Weniger Beiträge an Restaurierungen von Schutzobjekten.

3210 Bibliotheken

Zusätzlicher Beitrag an Umbau und Umzug Bibliothek Bischofszell.

3320 Mitteilungsblatt

Höhere Druckkosten, weniger Inserate Einnahmen.

3420 Freizeit

Weniger Stundenaufwendungen Werkhof

4120 Alters-, Pflegeheime

Weniger Bewohner aus Zihlschlacht-Sitterdorf waren im Alters- und Pflegezentrum Amriswil

4125 Pflegefinanzierung Alters- und Pflegeheime

Die gesetzlichen Leistungen an die Pflegefinanzierung sind tiefer als budgetiert (Total Fr. 249'845.-- was einem Pro-Kopfbeitrag von Fr. 101.03 entspricht – Vorjahr Fr. 96.10).

4210 Ambulante Krankenpflege

Der Mahlzeitendienst wurde weniger beansprucht als in den Vorjahren. Die Restkostenbeiträge an die SPITEX Oberthurgau gingen infolge weniger Leistungsstunden zurück (Fr. -23'600.--). Dafür mussten an Private Spitex Organisationen hohe Beiträge geleistet werden (Fr. 15'000.--).

Erfolgsrechnung – Funktional

Detail - Funktional	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5 SOZIALE SICHERHEIT	1'143'666.74	535'197.08	1'211'198	391'738	1'158'742.25	496'617.13
5110 Krankenversicherung	6'000.00	0.00	6'000	0	6'000.00	0.00
5120 Prämienverbilligungen	257'850.79	41'533.95	270'500	44'000	287'200.20	46'049.50
5230 Invalidenorganisationen	990.45	0.00	1'500	0	980.80	0.00
5310 Alters- und Hinterlassen- versicherung AHV	3'813.00	3'813.00	4'000	4'000	3'881.00	3'881.00
5350 Leistungen an Alter	1'107.00	0.00	1'100	0	750.00	0.00
5430 Alimentenbevorschussung und -inkasso	11'522.20	2'487.65	32'348	15'200	40'482.65	31'001.00
5441 Kinder- und Jugendheime	75'961.95	7'664.00	75'000	12'000	0.00	0.00
5450 Leistungen an Familien	25'465.81	0.00	28'000	0	18'930.17	0.00
5451 Kinderkrippen und Kinderhorte	9'263.00	0.00	10'000	0	9'263.00	0.00
5720 Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	383'886.16	91'892.10	580'540	112'430	687'113.43	301'544.63
5721 Freiwillige wirtschaftliche Hilfe	134'373.15	134'373.15	53'000	53'000	0.00	0.00
5730 Asylwesen, Integration	87'571.43	97'571.43	149'210	151'108	104'141.00	114'141.00
5732 Asylwesen Schutzstatus S	145'861.80	155'861.80	0	0	0.00	0.00
6 VERKEHR	952'543.41	218'492.70	1'126'750	299'500	947'743.04	197'705.64
6130 Kantonsstrassen	0.00	0.00	0	0	-12'159.70	0.00
6150 Gemeindestrassen, Hunde- versäuberungsanlagen	631'481.19	162'379.70	792'050	241'000	637'637.07	152'434.35
6190 Werkhof	82'112.72	350.00	89'200	0	84'558.62	450.00
6220 Regionalverkehr	178'972.80	0.00	186'000	0	178'248.90	0.00
6290 Öffentlicher Verkehr Tageskarten SBB	58'500.00	55'763.00	58'500	58'500	58'500.00	44'821.29
6310 Schifffahrt	1'476.70	0.00	1'000	0	958.15	0.00

5120 Prämienverbilligungen

Die Prämienverbilligungsbeiträge an den Kanton sind rund Fr. 24'000.-- tiefer ausgefallen. Die Krankenkassenbeiträge für säumige Prämienzahler konnten aufgrund des Case-Management mit Rückerstattungen und zusätzlichen Mitteln aus IPV aufgefangen werden. Die Krankenkassenbeiträge von Sozialhilfeempfängern sind neu in dieser Funktion enthalten. Alles in allem resultieren hier Minderausgaben von Fr. 12'000.--.

5720 Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe

Unterstützungen an Thurgauer Bürger:	netto	Fr.	59'028.90	budgetiert	Fr.	70'000.00
Unterstützung an übrige Schweizer Bürger:	netto	Fr.	111'894.80	budgetiert	Fr.	239'500.00
Unterstützung an Ausländer:	netto	Fr.	<u>-225.50</u>	budgetiert	Fr.	<u>83'320.00</u>
Total	netto	Fr.	170'698.20	budgetiert	Fr.	392'820.00

Der Nettoaufwand für die Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe (ohne Aufwand für Asylbewerber und vorläufig Aufgenommene) beträgt Fr. 69.02 pro Einwohner (Vorjahr: Fr. 109.35).

Auslagen für Rechtsberatung und Gerichtskosten von Fr. 34'900.-- (budgetiert: Fr. 12'500.--)

5730 Asylwesen, Integration:

Der Nettoaufwand für die Asylsuchenden beläuft sich netto auf Fr. 10'201.98.

5732 Asylwesen, Schutzstatus S:

Der Nettoaufwand für die Schutzsuchenden mit Status S beläuft sich netto auf Fr. 103'368.80.

Die Aufwendungen in diesen Bereichen können durch Bundes- und Staatsbeiträge gedeckt werden.

6150 Gemeindestrassen

Weniger Winterdienst, somit weniger Salz und Treibstoffe. Diverse Deckbeläge konnten aufgrund Projekte der Wasser- und Stromversorgung noch nicht ausgeführt werden. (Fr. 90'000.--). Weniger Unterhaltsaufwendungen (Fr. 45'000.--). Abschreibungen von Fr. 227'000.--.

6290 Öffentlicher Verkehr / Tageskarte SBB

Aufgrund der Corona-Situation konnten die Tageskarten anfangs 2022 nicht ausgelastet werden. Im Laufe des Jahres stieg die Auslastung wieder auf nahezu 100 %.

Erfolgsrechnung – Funktional

Detail - Funktional	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	810'862.60	577'656.95	1'078'602	729'352	913'775.88	587'632.58
7100 Dorfbrunnen	2'383.90	0.00	2'500	0	508.65	0.00
7201 Abwasserbeseitigung	262'855.45	262'855.45	364'352	364'352	354'557.18	354'557.18
7300 Tierkörperbeseitigung	6'100.00	0.00	6'100	0	4'300.00	0.00
7301 Abfallwirtschaft, Wertstoffsammelstellen	208'537.28	108'075.35	215'480	106'000	211'767.81	107'892.65
7410 Gewässerverbauungen	30'161.04	7'013.30	62'370	5'000	58'619.01	12'893.25
7420 Übrige Schutzverbauungen	0.00	0.00	57'000	34'200	0.00	0.00
7500 Arten- und Landschaftsschutz	4'344.00	1'815.00	6'700	1'800	4'344.00	1'815.00
7610 Luftreinhaltung und Klimaschutz	4'095.40	0.00	2'600	0	1'487.30	0.00
7690 Projekt 2000-Watt-Gemeinde, Altlastensanierungen	193'645.03	180'025.00	221'600	200'000	38'595.12	-9'119.00
7710 Friedhof und Bestattungen	92'020.10	17'872.85	117'900	18'000	127'606.91	25'276.70
7900 Raumordnung allgemein	6'720.40	0.00	22'000	0	111'989.90	94'316.80

7201 Abwasserbeseitigung

Die Aufwendungen für den Unterhalt der Leitungen war tiefer als angenommen. Einlage in Spezialfinanzierung von Fr. 65'000.--.

7410 Gewässerverbauungen

Weniger Bachunterhalt als angenommen.

7420 Übrige Schutzverbauungen

Die Notfallplanung gravitative Naturgefahren konnte noch nicht in Angriff genommen werden.

7690 Projekt 2000 Watt Gemeinde, Altlastensanierung

Sanierung Scheibenwall konnte günstiger ausgeführt werden (Fr. -20'000.--). Die Untersuchungen an den alten Abfalldeponien waren aufwendiger als angenommen.

7710 Friedhof und Bestattungen

Weniger Todesfälle als angenommen.

7900 Raumordnung allgemein

Die Sondernutzungspläne konnten noch nicht an neues Recht angepasst werden.

Erfolgsrechnung – Funktional

Detail - Funktional	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8 VOLKSWIRTSCHAFT	218'668.19	221'342.54	253'600	230'800	228'735.73	230'457.43
8120 Landwirtschaftliche Strukturverbesserungen	15'380.75	0.00	31'500	0	14'937.55	0.00
8140 Landwirtschaftliche Produktionsverbesserungen Pflanzen	10'895.50	120.00	12'500	500	9'073.00	0.00
8209 Gemeinwirtschaftliche Forstleistungen	7'977.10	1'420.50	9'000	0	8'188.95	0.00
8300 Jagd und Fischerei	6'752.35	7'210.75	7'800	7'300	5'786.35	7'210.75
8400 Tourismus	1'739.20	0.00	1'800	0	1'741.20	0.00
8500 Industrie, Gewerbe, Handel	0.00	0.00	1'000	0	0.00	0.00
8600 Banken und Versicherungen	0.00	36'668.00	0	33'000	0.00	34'238.00
8711 Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz	123'641.87	123'641.87	136'200	136'200	131'824.11	131'824.11
8712 Elektrizitätswerk - Stromhandel	52'281.42	52'281.42	53'800	53'800	57'184.57	57'184.57
9 FINANZEN UND STEUERN	650'858.81	3'625'113.72	153'500	3'223'250	234'687.44	3'395'969.63
9100 Allgemeine Gemeindesteuern	12'975.25	2'948'943.65	33'000	2'712'000	21'140.80	2'883'126.15
9300 Finanz- und Lastenausgleich	0.00	259'418.00	0	100'000	0.00	0.00
9500 Ertragsanteile, übrige	116'347.50	414'328.47	115'000	408'500	113'869.25	509'170.94
9610 Zinsen	4'382.90	2'464.20	5'500	2'450	2'865.20	2'543.63
9690 Finanzvermögen n.a.g.	0.00	0.00	0	0	0.00	690.21
9710 Rückverteilungen aus CO2-Abgabe	0.00	721.40	0	300	0.00	244.80
9950 Neutrale Aufwendungen und Erträge	0.00	-762.00	0	0	0.00	193.90
9999 Abschluss	517'153.16	0.00	0	0	96'812.19	0.00

8120 Landwirtschaftliche Strukturverbesserungen

Das Projekt Flur-und Waldstrassen Unterhaltsreglement ist ins Stocken geraten.

8711 Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz

Einlage in Spezialfinanzierung von Fr. 3'000.--, statt 300.--. Weniger Verbrauch.

8712 Elektrizitätswerk - Stromhandel

Entnahme aus Spezialfinanzierung von Fr. 7'567.22, statt Fr. 1'800.--. Weniger Stromverkauf.

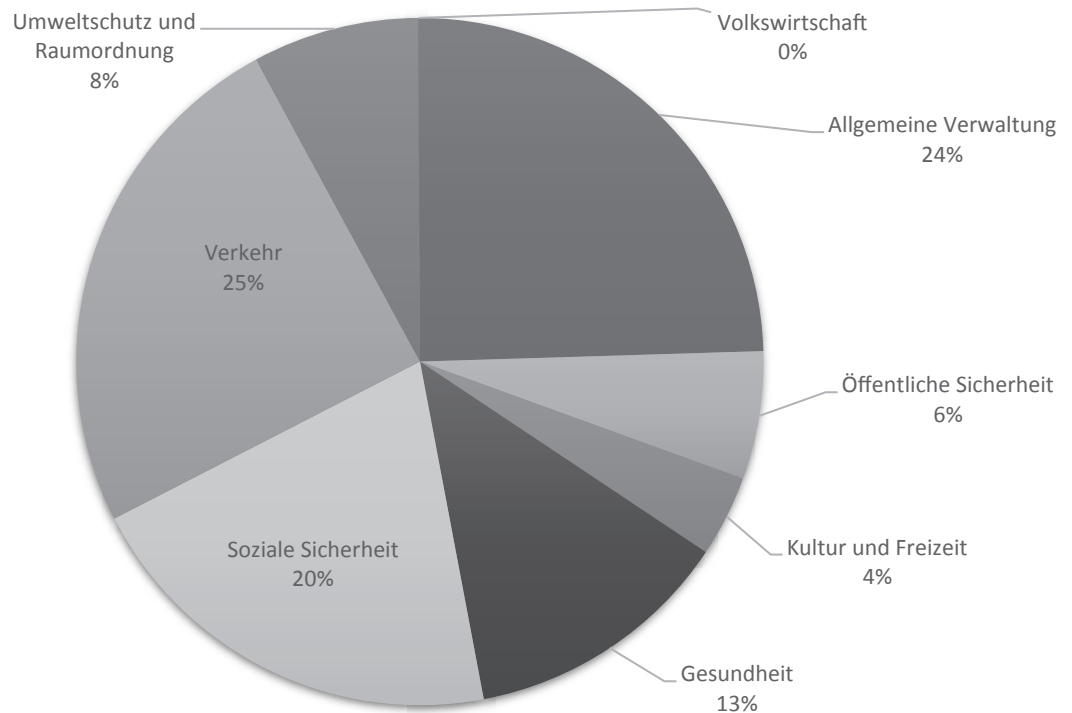
9100 Allgemeine Gemeindesteuern

Höhere Steuereinnahmen von natürlichen und juristischen Personen als angenommen (Fr. 221'000.--)

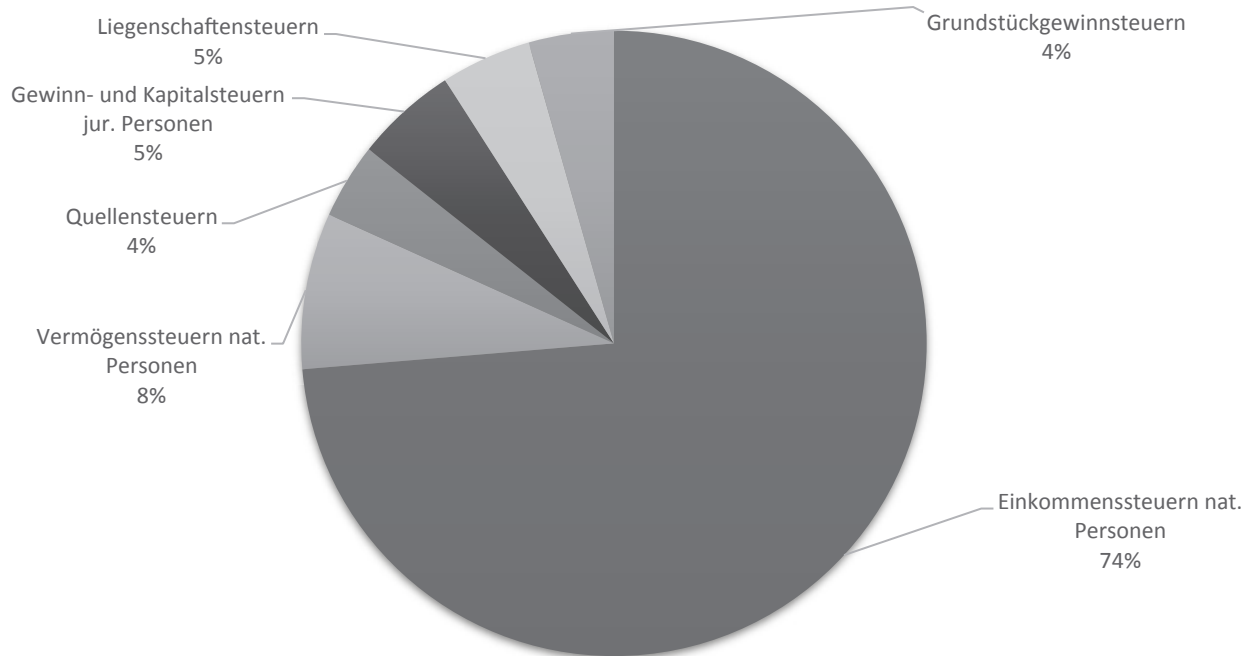
9300 Finanz- und Lastenausgleich

Höhere Finanzausgleichsbeiträge von Kanton als angenommen (Fr. 159'000.--)

Nettoaufwand



Ertrag



Investitionsrechnung – Funktional

Detail - Funktional		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
6	VERKEHR	325'268.60	0.00	1'445'000	735'000	106'233.60	0.00
61	STRASSENVERKEHR	325'268.60	0.00	1'445'000	735'000	106'233.60	0.00
615	Gemeindestrassen	325'268.60	0.00	1'445'000	735'000	106'233.60	0.00
6150	Gemeindestrassen	325'268.60	0.00	1'445'000	735'000	106'233.60	0.00
5010.17	Obere Hagenwilerstrasse: Sanierung	35'496.40		30'000			
5010.21	Untere Hagenwilerstrasse (Abschnitt Nr. 139): Sanierung	201.95		150'000		4'708.05	
5010.23	Erschliessung Bachwies, Sitterdorf	2'630.35				22'218.45	
5010.24	Im Tempel: Sanierung	65'589.95		60'000		1'490.55	
5010.25	Bärenhalde: Sanierung, Ausbau	3'931.05		140'000			
5010.26	Bahnweg: Strassensanierung	302.90		120'000			
5010.27	Ifangstrasse: Strassensanierung	6'942.90		10'000			
5010.28	Sittipark: Erschliessung 2. Etappe	25'867.05		650'000		15'000.00	
5010.29	Hauptstrasse: Strassenbeleuchtung	64'813.15		190'000	95'000	62'816.55	
5010.30	Leutswil: Strassensanierung	119'492.90					
5060.01	Traktor Werkhof			95'000			
6160.01	Traktor Werkhof				20'000		
6370.25	Bärenhalde: Sanierung, Ausbau Grundeigentümerbeiträge				100'000		
6370.28	Sittipark: Erschliessung 2. Etappe Grundeigentümerbeiträge				520'000		
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUM- ORNUNG	217'862.45	80'680.70	780'000	650'000	15'268.35	252'495.00
72	ABWASSERBESEITIGUNG	0.00	80'680.70	0	0	0.00	118'629.30
720	Abwasserbeseitigung	0.00	80'680.70	0	0	0.00	118'629.30
7201	Abwasserbeseitigung (Gemeinde- betrieb)	0.00	80'680.70	0	0	0.00	118'629.30
6370.11	Abwassererschliessungen: Anschluss- gebühren		80'680.70				118'629.30

6150 Gemeindestrassen

Obere Hagenwilerstrasse: Sanierung: Mit Deckbelageinbau konnte Projekt abgeschlossen werden. Aufgrund Teuerung fiel der Deckbelag etwas teurer aus.

Untere Hagenwilerstrasse (Abschnitt Nr. 139): Projekt zurückgestellt, bis Bauprojekt und Werkleitungsbau abgeschlossen

Im Tempel: Sanierung: Projekt konnte abgeschlossen werden. Aufgrund Teuerung fiel das Projekt etwas teurer aus.

Bärenhalde Sanierung, Ausbau: Projekt wartet auf Baufortschritt Liegenschaft Bären (Tiefgaragenzufahrt).

Ifangstrasse: Strassensanierung: Projektausarbeitung um Kostenvoranschlag für Budget und Finanzplanung zu erhalten.

Sittipark: Erschliessung 2. Etappe: Vorarbeiten für Erschliessungs-Projekt 2023

Hauptstrasse: Strassenbeleuchtung: 2. Etappe: Projekt fast abgeschlossen, es fehlt noch der Anstrich an den Kandelabern unten.

Leutswil: Strassensanierung: Aufgrund einer neuen PV-Anlage haben sich die Technischen Betriebe Bischofszell entschlossen, die Werkleitungen einer Gesamtsanierung zu unterziehen. Der Gemeinderat hat beschlossen, die Strasse gleichzeitig zu sanieren. Damit konnten Kosten gespart werden. Es folgt noch der Deckbelag im Jahr 2023.

Investitionsrechnung – Funktional

Detail - Funktional	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
74 VERBAUUNGEN	217'862.45	0.00	780'000	650'000	15'268.35	133'865.70
741 Gewässerverbauungen	217'862.45	0.00	780'000	650'000	15'268.35	133'865.70
7410 Gewässerverbauungen	217'862.45	0.00	780'000	650'000	15'268.35	133'865.70
5020.01 Rötelsbach: Sanierung Durchlass	198'056.60		580'000		9'883.35	
5020.02 Bierkeller- / Chemibach: Hochwasserschutzprojekt	19'805.85		200'000		5'385.00	
6310.01 Investitionsbeiträge vom Kanton				300'000		
6370.01 Rötelsbach: Sanierung Durchlass Grundeigentümerbeiträge				350'000		133'865.70
8 VOLKSWIRTSCHAFT	65'872.65	0.00	20'000	0	39'619.30	0.00
87 ENERGIE	65'872.65	0.00	20'000	0	39'619.30	0.00
871 Elektrizität	15'872.65	0.00	20'000	0	39'619.30	0.00
8711 Elektrizitätswerk	15'872.65	0.00	20'000	0	39'619.30	0.00
5030.04 Ersatz VK	15'872.65		20'000			
5060.00 SmartMetering 2					39'619.30	
873 Nichtelektrische Energie	50'000.00	0.00	0	0	0.00	0.00
8730 Nichtelektrische Energie	50'000.00	0.00	0	0	0.00	0.00
5540.00 Beteiligung Wärme Bischofszell-Sittertal AG	50'000.00					
9 FINANZEN UND STEUERN	80'680.70	609'003.70	0	0	252'495.00	161'121.25
999 ABSCHLUSS	80'680.70	609'003.70	0	0	252'495.00	161'121.25
9990 Abschluss	80'680.70	609'003.70	0	0	252'495.00	161'121.25
5900.00 Passivierte Einnahmen allgemeiner Haushalt					133'865.70	
5900.02 Passivierte Einnahmen Abwasserbeseitigung	80'680.70				118'629.30	
5900.04 Passivierte Einnahmen Elektrizitätswerk						
6900.00 Aktivierte Ausgaben allgemeiner Haushalt		593'131.05				121'501.95
6900.02 Aktivierte Ausgaben Abwasserbeseitigung						
6900.04 Aktivierte Ausgaben Elektrizitätswerk		15'872.65				39'619.30

7410 Gewässerverbauungen

Rötelsbach: Sanierung Durchlass: Bau erfolgte über Winter 2022/2023. Im April 2023 konnte das Projekt zu weiten Teilen abgeschlossen werden.

Bierkeller-/Chemibach: Hochwasserschutzprojekt: Abklärungen konnten in Angriff genommen werden. Zum Abschluss braucht es aber noch etwas Zeit.

8711 Elektrizitätswerk

Die Trennkabine (TK) Neugut wurde durch eine Verteilkabine ersetzt. Die Bauabrechnung war etwas tiefer als der Kostenvoranschlag.

8730 Nichtelektrische Energie

Beteiligung an der Wärme Bischofszell-Sittertal AG

Ziel der neuen Aktiengesellschaft ist es, thermische Energie sowie bei Bedarf weitere Energien an Dritte zu verteilen und abzugeben. Hierfür erwirbt, plant, finanziert, erstellt, pachtet, mietet und betreibt sie entsprechende Erzeugungsanlagen. Teilhabende der neu gegründeten Gesellschaft sind die EKT AG als Hauptaktionärin (55 %), die Technischen Gemeindebetriebe Bischofszell (27,5 %), die Stadt Bischofszell (10 %), der Abwasserverband Region Bischofszell (5 Prozent) sowie die Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf (2,5 %).

Aktuell steht der Bau der Energiezentrale bei der ARA Bischofszell im Zentrum. Spätestens im Herbst 2024 soll die Energiezentrale in Betrieb gehen und bereits erschlossene Liegenschaften im Sittertal mit erneuerbarer Energie versorgen. In einer weiteren Ausbauphase werden grosse Teile des Sittertals erschlossen.

Bilanz

Zusammenzug	Bestand am 01.01.2022	Zuwachs	Abgang	Bestand am 31.12.2022
1 A K T I V E N	9'507'361.92	51'171'786.26	51'228'034.08	9'451'114.10
10 FINANZVERMÖGEN	3'301'587.32	50'602'782.56	50'792'821.93	3'111'547.95
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1'449'351.82	24'597'874.52	24'650'720.65	1'396'505.69
101 Forderungen	1'809'841.50	25'808'497.04	26'139'540.78	1'478'797.76
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	2'560.00	146'410.50	2'560.00	146'410.50
107 Finanzanlagen	39'834.00	50'000.50	0.50	89'834.00
14 VERWALTUNGSVERMÖGEN	6'205'774.60	569'003.70	435'212.15	6'339'566.15
140 Sachanlagen Verwaltungsvermögen	6'314'074.60	559'003.70	415'212.15	6'457'866.15
144 Darlehen	370'000.00	10'000.00	20'000.00	360'000.00
146 Investitionsbeiträge	204'300.00	0.00	0.00	204'300.00
148 Kumulierte zusätzliche Abschreibungen	-682'600.00	0.00	0.00	-682'600.00
2 P A S S I V E N	-9'507'361.92	34'649'290.35	34'705'538.17	-9'451'114.10
20 FREMDKAPITAL	-4'911'361.82	33'837'374.26	34'245'189.90	-4'503'546.18
200 Laufende Verbindlichkeiten	-2'519'175.52	30'983'143.12	31'202'005.20	-2'300'313.44
204 Passive Rechnungsabgrenzung	-322'186.30	244'231.14	323'184.70	-243'232.74
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-2'070'000.00	2'610'000.00	2'720'000.00	-1'960'000.00
208 Langfristige Rückstellungen	0.00	0.00	0.00	0.00
29 EIGENKAPITAL	-4'596'000.10	811'916.09	460'348.27	-4'947'567.92
290 Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	-2'383'985.76	196'098.89	271'511.08	-2'308'573.57
291 Fonds	-131'268.25	0.00	0.00	-131'268.25
293 Vorfinanzierungen	-733'956.60	1'851.85	92'025.00	-643'783.45
298 Reserven, übriges Eigenkapital	0.00	0.00	0.00	0.00
299 Bilanzüberschuss / - fehlbetrag	-1'346'789.49	613'965.35	96'812.19	-1'863'942.65
Differenz Aktiv / Passiv	0.00	16'522'495.91	16'522'495.91	0.00

1. Anhang zur Jahresrechnung

1.1 Eigenkapitalnachweis

	Eigenkapital 01.01.2022		Erhöhungen 2022		Reduktionen 2022	Eigenkapital 31.12.2022
290 Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen	2'383'985.76	3510 + div.	196'098.89	4510	271'511.08	2'308'573.57
0.10 Feuerwehr	486'686.78				224'799.90	261'886.88
0.20 Abwasserbeseitigung	1'538'928.51		145'759.95			1'684'688.46
0.30 EW Blidegg Netzbetrieb	46'869.24		3'083.77			49'953.01
0.31 EW Blidegg Energie	3'626.28				7'567.22	-3'940.94
0.40 Asylwesen	307'874.95		47'255.17		39'143.96	315'986.16
291 Verpflichtungen für Sonderrechnungen Fonds im Eigenkapital	131'268.25	3511 + div.	0.00	4511	0.00	131'268.25
0.02 Sozialfonds	18'201.45					18'201.45
0.07 Mehrwertabschöpfungsfonds	113'066.80					113'066.80
293 Vorfinanzierungen	733'956.60	3893	1'851.85	4510	92'025.00	643'783.45
0.01 Sanierung Scheibenwall	144'430.30				92'025.00	52'405.30
0.02 Strassenbau	171'407.85					171'407.85
0.03 Kommunikationserschliessung	146'357.30		1'851.85			148'209.15
0.06 Strassenbau: Deckbeläge	271'761.15					271'761.15
298 Reserven, übriges Eigenkapital	0.00	2980	0.00		0.00	0.00
299 Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	1'346'789.49	2990	613'965.35	2990	96'812.19	1'863'942.65
0.00 Jahresergebnis	96'812.19		517'153.16		96'812.19	517'153.16
9.00 Kummulierte Ergebnisse Vorjahre	1'249'977.30		96'812.19			1'346'789.49
Total	4'596'000.10		811'916.09		460'348.27	4'947'567.92

1.2 Rückstellungsspiegel

2087.00 Rückstellung Erfolgsrechnung

Projekt	Bestand am 01.01.2022	Rückstellung im Rechnungsjahr	Auflösung im Rechnungsjahr	Konto Erfolgsrechnung	Bestand am 31.12.2022	Begründung
	-	-	-	-	-	

1.3 Beteiligungs- und Gewährleistungsspiegel

Organisation	Rechtsform	Tätigkeitsbereich	Eigenkapital	Anteil der Gemeinde	Buchwert 31.12.2022	Bemerkungen
Privatrechtliche Unternehmungen (Aktiengesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung, Genossenschaften, Selbständige Anstalten)						
BUS Oberthurgau AG *)	AG	Busbetriebe öffentlicher Verkehr	Fr. 100'000	7 Aktien à Fr 500.00	Fr. 0.50	keine Neubewertung
EKT Energie AG *)	AG	Lieferung von Energie	Fr. 5'000'000	400 Aktien à Fr. 10.00	Fr. 1	keine Neubewertung
Telekabel Bischofszell AG *)	AG	Kommunikationsanbieterin	Fr. 550'000	10 Aktien à Fr. 1'000.00	Fr. 20'000	keine Neubewertung
Thurgauer Kantonalbank *)	Selbständige Anstalt	Bank	Partizipationskapital Fr. 80'000'000	268 PS à Fr. 74.00	Fr. 19'832	keine Neubewertung
Oberthurgau Immobilien AG *)	AG	Immobilien-gesellschaft	Fr. 100'000	7 Aktien à Fr 500.00	Fr. 0.50	Abspaltung von BUS Oberthurgau AG
Wärme Bischofszell-Sittertal AG *)	AG	Wärmeverbund	Fr. 2'000'000	50 Aktien à Fr 1000.00	Fr. 50'000	Neugründung
Total					Fr. 89'834	

*) Werte direkt in Bilanz aufgeführt (Konto 1070.0)

keine Aufwertungen gemäss Gemeinderatsbeschluss vom 23.03.2023

1.3 Beteiligungs- und Gewährleistungsspiegel

Organisation	Rechtsform	Tätigkeitsbereich	Verpflichtung	Bemerkungen
(Gemeindeverbände / Verbände / Vereine/ Verträge)				
Verband Thurgauer Gemeinden (VTG)	Verband	Einsatz zur Wahrung der Gemeindeautonomie und Vertretung von Gemeindeinteressen gegenüber Bund, Regierung, Kant. Verwaltung, Verbänden und anderen Organisationen	Beitrag pro Einwohner	2 Delegierte
Energiefachstelle Amriswil	Vertrag	Energieberatung für Einwohnerinnen und Einwohner	Beitrag pro Einwohner	
GIS-Verbund Thurgau	Verein	Koordinationsstelle im Bereich Geoinformation im Kanton Thurgau Beratung in technischen, rechtlichen und finanziellen Belangen	Jahresbeitrag	1 Stimmrecht
Berufsbeistandschaft Region Bischofszell	Verein	Organisation der Berufsbeistandschaft Unterstützung der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde, Anstellung von Berufsbeiständen und Mitarbeitenden	Anteil im Verhältnis zur Einwohnerzahl, zur Steuerkraft und zur Fallzahl	1 Delegierter
Zweckverband Feuerwehr Felsenholz	Gemeinde-Zweckverband	Lösch- und Rettungsauftrag ganze Gemeindegebiete Zihlschlacht-Sitterdorf und Hohentannen	Anteil im Verhältnis zur Einwohnerzahl	Präsident 4 Vorstandsmitglieder 2 Delegierte
Zivilschutzorganisation Bezirk Weinfelden	Einfache Gesellschaft	Erfüllung sämtlicher Aufgaben nach eidgenössischer und kantonaler Gesetzgebung im Bezirk Weinfelden	Anteil im Verhältnis zur Einwohnerzahl	1 Kommissionsmitgl.
Regionaler Führungsstab	Vereinbarung	Erfüllung sämtlicher Aufgaben nach eidgenössischer und kantonaler Gesetzgebung im Bereich Reg. Führungsstab mit Bischofszell, Hauptwil-Gottshaus, Hohentannen, Zihlschlacht-Sitterdorf	Anteil im Verhältnis zur Einwohnerzahl	2 Kommissionsmitgl.
conex familia	Verein	Mütter- und Väterberatung Paar-, Familien- und Jugendberatung	Beitrag pro Einwohner	1 Vorstandsmitglied 1 Delegierter
Sattelbogen	Verein	Betrieb eines Pflegeheims	Defizitgarantie	2 Vorstandsmitglieder 1 Mitglied in Betriebskommission
Spitex Oberthurgau	Verein	Spitex-Dienstleistungen: Hilfe und Pflege zu Hause Amriswil, Bischofszell, Hauptwil-Gottshaus, Hefenhofen, Sommeri, Zihlschlacht-Sitterdorf, Obere Buhrüti (Salmsach)	Prozentualer Anteil nach Einwohnerzahl	1 Vorstandsmitglied 3 Stimmrechte
perspektive thurgau	Gemeinde-Zweckverband	Gesundheitsförderung, Prävention, Suchtberatung	Beitrag pro Einwohner	1 Stimmrecht
Verein Tagesfamilien Mittel- und Oberthurgau	Verein	Familienergänzende Kinderbetreuung	Beitrag gem. Leistungsvereinbarung	1 Stimmrecht
Kindertagesstätte Bischofszell	Verein	Führung einer Kindertagesstätte	Beitrag pro Einwohner	1 Stimmrecht
Abwasserverband Aachtal	Gemeinde-Zweckverband	Sammlung, Reinigung, Ableitung von Abwässern für Amriswil, Buch, Erlen, Hefenhofen, Heldwil, Dünnershaus, Untergreut, Sommeri, Götighofen, Hessenreuti, Blidegg, Häggenschwil, Muolen	Prozentanteil a/Kostenanteil	kein Mitspracherecht (Anteil zu gering)
Gasversorgung Oberthurgau – See	Zweckverband	Gasversorgung Region Oberthurgau – See		1 Delegierter

Organisation	Rechtsform	Tätigkeitsbereich	Verpflichtung	Bemerkungen
(Gemeindeverbände / Verbände / Vereine/ Verträge)				
Abwasserverband Region Bischofszell AVRb	Gemeinde- Zweckverband	Sammlung, Reinigung, Ableitung von Abwässern für Bischofszell, Hauptwil-Gottshaus, Hohentannen, Zihlschlacht-Sitterdorf	Prozentanteil a/Kostenanteil	1 Vorstandsmitglied 3 Delegierte
Regionale Tierkörpersammel- stelle Bischofszell	Verein	Bau und Betrieb einer regionalen Tierkörpersammelstelle	Beitrag: ¼ gem. Einwohnerzahl ¼ gem. Grossvieheinheiten ¼ gem. angelieferten Mengen	1 Stimmrecht
Verband KVA Weinfelden	Gemeinde- Zweckverband	Umweltschonende, moderne Abfallbewirtschaftung, Information über Abfallvermeidung, Weiterverarbeitung von Wertstoffen gehört 66 Gemeinden mit 200'000 Einwohnern		1 Delegierter
Regionalplanungs- gruppe Mittelthurgau	Verein	Förderung der Region Mittelthurgau Förderung der räumlichen Entwicklung in der Region Mittelthurgau	Beitrag pro Einwohner	1 Delegierter
Hagelabwehrverband Ostschweiz (HavOs)	Verband	Bekämpfung von Hagelgewittern	Jahresbeitrag	2 Delegierte
Thurgau Tourismus	Verein	Förderung der Tourismusregion Dachorganisation des Tourismus im Kanton Thurgau	Beitrag nach Gemeindegrösse und touristischer Bedeutung	1 Stimmrecht
Kompetenzzentrum Integration Bezirk Weinfelden (KOI)	Verein	Integrationsförderung	Beitrag pro Einwohner	1 Delegierter
Technische Gemeinde- betriebe Bischofszell	Selbständige öffentlich- rechtl. Anstalt	Infrastrukturdienstleistungen Energielieferung, Wasserversorgung	Versorgungsvereinbarung	2 Kommissions- mitglieder

1.4 Kreditkontrolle

Datum	Vorhaben / Projekt	Kreditsumme	Stand 31.12.2021	Ausgaben 2022	Stand 31.12.2022
-	-	-	-	-	-

1.5 Anlagespiegel Verwaltungsvermögen (Anlagen fertiggestellt)**1.5.1 Nach Anlagegruppen**

Anlage-nummer	Kurzbezeichnung	Berechnungs-tabelle	Beleg-datum	Beleg-nummer	01.01.2022	Investitions-betrag Fr.	Wertbe-richtigungen Fr.	31.12.2022
Anlagegruppe 02 (Gebäude, Hochbauten)								
10103	Werkhof ordentliche	3.3 %	01.01.2014	11034	1'435'133.35		65'233.35	1'369'900.00
10104	Feuerwehrdepot ordentliche	3.3 %	01.01.2015	11035	591'800.00		26'900.00	564'900.00
10106	Zivilschutzräume	keine	01.01.2014	11049	1.00		0.00	1.00
10158	Verwaltungsgebäude B'5 ordentliche	3.3 %	31.12.2018	11225 11236	885'527.85		34'058.80	851'469.05
Total 1404.00					2'912'462.20		126'192.15	2'786'270.05
Total 1404.09								

Anlagegruppe 03 (Tiefbauten)								
10000	Strassensanierung Riet ordentliche	10 %	01.01.2014	11044	24'000.00		12'000.00	12'000.00
10004	Strassensanierung Hohlenstein ordentliche	10 %	01.01.2014	11006	54'000.10		27'000.05	27'000.05
10005	Neubau Brücke Leutswil ordentliche	10 %	01.01.2014	11012	64'000.00		32'000.00	32'000.00
10008	Verlegung Hohentannerstrasse ordentliche	10 %	01.01.2014	11015	32'000.00		16'000.00	16'000.00
10009	Strassenkorrektur Leutswil ordentliche	10%	01.01.2014	11016	24'000.00		12'000.00	12'000.00
10013	Strassensanierung Blidegg – Degenau ordentliche	10%	01.01.2014	11020	84'000.00		42'000.00	42'000.00
10018	Ausbau Oberdorfstrasse – West ordentliche	5%	31.12.2018	11224	97'714.90		6'107.15	91'607.75
10026	Ebnetweg Ausbau, Parkplätze ordentliche	3%	31.12.2014	11174	103'895.00		3'246.70	100'648.30
10049	Sanierung Oberdorf- strasse, Ausbau ordentliche	3%	31.12.2014	11176	74'400.45		2'325.00	72'075.45
10055	Strassensanierung Sonnenhügelstrasse ordentliche	2.5%	44196	11239	111'707.15		2'939.65	108'767.50
10056	Strassensanierung Sonnenstrasse ordentliche	2.5%	44196	11240	51'659.95		1'359.45	50'300.50
10077	Strassensanierung Pfarrwies ordentliche	2.5%	44196	11238	91'243.45		2'401.15	88'842.30
10094	Sanierung Stich Leutswil ordentliche	5%	31.12.2014	11231	281'052.10		17'565.75	263'486.35

Anhang zur Jahresrechnung

Anlage-nummer	Kurzbezeichnung	Berechnungs-tabelle	Beleg-datum	Beleg-nummer	01.01.2022	Investitions-betrag Fr.	Wertbe-richtigungen Fr.	31.12.2022
Anlagegruppe 03 (Tiefbauten)								
10111	Strassensanierung Wilen West ordentliche	2.5%	31.12.2015	11193	102'418.60		25'604.65	76'813.95
10143	Sanierung / Ausbau Flugplatzstrasse ordentliche	2,5%	31.12.2015	11193	160'997.40		4'878.70	156'118.70
10153	Strassensanierung Am Bach, Sitterdorf ordentliche	5.0%	31.12.2018	11223	188'451.80		11'778.25	176'673.55
10162	Strassenbeleuchtung Hauptstrasse ordentliche	12.5%	01.01.2021	11244	54'964.50		7'852.10	47'112.40
Total 1401.00					1'645'067.40			1'418'008.80
Total 1401.09							227'058.60	

Anlagegruppe 03 (übriger Tiefbau)								
10019	Friedhofbauten ordentliche	10%	01.01.2014	11026	28'000.00		14'000.00	14'000.00
10021	Wertstoffsammelstelle Z. ordentliche	3.3%	01.01.2014	11040	113'666.65		5'166.65	108'500.00
10159	Wertstoffsammelstelle S. ordentliche	5%	31.12.2018	11226	172'591.90		10'787.00	161'804.90
Total 1403.00					314'258.55			284'304.90
Total 1403.09							29'953.65	

Anlagegruppe 05 (Eigenwirtschaftsbetrieb)								
10401	Leitungsnetz EW Bliedegg ordentliche	5%	01.01.2014	11043	76'624.15		6'394.15	70'230.00
10147	Verkabelung Friedheim ordentliche	5%	31.12.2014	11177	17'621.00		1'468.40	16'152.60
10154	Verkabelung MS-Leitung ordentliche	5%	31.12.2015	11203	48'193.20		3'707.20	44'486.00
10163	SmartMetering 2 ordentliche	12.5%	31.12.2021	11243	34'666.90		4'952.40	29'714.50
Total 1409.10					177'105.25	0.00		160'583.10
Total 1409.19							16'522.15	

Anlagegruppe 20 (Transformatorenstation)								
10400	Mess-/Trafostationen EW ordentliche	3.3%	31.12.2018	11042	340'683.85		15'485.60	325'198.25
Total 1404.10					340'683.85	0.00		325'198.25
Total 1404.19							15'485.60	

Total Verwaltungsvermögen Sachanlagen 31.12.2022								4'974'365.10
Total Wertberichtigungen ordentliche 2022							415'212.15	
Total Wertberichtigungen zusätzliche 2022							0.00	

1.6 Sachanlagen im Bau

Details in Bilanz Konti 1407.01 – 1407.07								1'049'763.05
---	--	--	--	--	--	--	--	---------------------

1.7 Geldflussrechnung

	31.12.2022	31.12.2021
Gesamtergebnis Erfolgrechnung	517'153.16	96'812.19
Berichtigung um liquiditätswirksame Aufwände und Erträge		
Abschreibungen von Verwaltungsvermögen und Investitionsbeiträge	415'212.15	415'212.30
Wertberichtigungen auf Darlehen und Beteiligungen		
Gewinne und Verluste aus Abgang von Finanzvermögen		-690.21
Auflösung passivierte Investitionsbeiträge		
Bestandesveränderungen des Nettoumlaufvermögens		
Zunahme (-) / Abnahme (+) von Forderungen	331'043.74	-294'672.77
Zunahme (-) / Abnahme (+) von aktiven Rechnungsabgrenzungen	-143'850.50	130'440.00
Zunahme (-) / Abnahme (+) von Vorräten		
Zunahme (-) / Abnahme (+) von Darlehen	10'000.00	15'000.00
Zunahme (-) / Abnahme (+) Investitionsbeiträge	0.00	0.00
Zunahme (+) / Abnahme (-) von laufenden Verbindlichkeiten	-79'360.73	-326'031.63
Zunahme (+) / Abnahme (-) von passiven Rechnungsabgrenzungen	-78'953.56	162'038.01
Zunahme (+) / Abnahme (-) von kurzfristigen Rückstellungen		
Zunahme (+) / Abnahme (-) von langfristigen Rückstellungen	0.00	0.00
Zunahme (+) / Abnahme (-) von Fonds im Eigenkapital	0.00	96'316.80
Zunahme (+) / Abnahme (-) von Spezialfinanzierungen im EK	-75'412.19	150'696.42
Zunahme (+) / Abnahme (-) von Vorfinanzierungen	-90'173.15	2'400.00
Einlage (+) / Entnahmen (-) aus EK		
Geldfluss aus operativer Tätigkeit	805'658.92	447'521.11

Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen		
Liquiditätswirksame Ausgaben für Investitionen ins Verwaltungsvermögen	-559'003.70	-161'121.25
Liquiditätswirksame Einnahmen für Investitionen ins Verwaltungsvermögen		133'865.70
Geldfluss aus Anlagetätigkeit ins Finanzvermögen		
Liquiditätswirksame Ausgaben für Finanzanlagen des Finanzvermögens	-50'000.00	
Liquiditätswirksame Ausgaben für Sachanlagen des Finanzvermögens		
Liquiditätswirksame Einnahmen für Finanzanlagen des Finanzvermögens		691.21
Liquiditätswirksame Einnahmen für Sachanlagen des Finanzvermögens		
Geldfluss aus Investitions- und Anlagetätigkeit	-609'003.70	-26'564.34

Abnahme (-) / Zunahme (+) von Kontokorrentverbindlichkeiten von Dritten	-139'501.35	39'043.47
Rückzahlung (-) / Aufnahme (+) von Finanzverbindlichkeiten	-110'000.00	-565'000.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital		
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeiten	-249'501.35	-525'956.53
Netto-Cashflow	-52'846.13	-104'999.76
Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen per 1. Januar	1'449'351.82	1'554'351.58
Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen per 31. Dezember	1'396'505.69	1'449'351.82
Veränderung der flüssigen Mittel und kurzfristigen Geldanlagen	-52'846.13	-104'999.76

Finanzkennzahlen Rechnung 2022

Kennzahlen sind wichtige Grössen für die Führung einer Gemeinde. Sie zeigen finanzpolitische Trends auf und unterstützen das Gemeindemanagement in der Steuerung der Finanzpolitik. Auf interkantonaler aber auch interkommunaler Ebene sollen die wichtigsten Kennzahlen jährlich ermittelt und veröffentlicht werden.

		Rechnung 2019	Rechnung 2020	Rechnung 2021	Rechnung 2022
Selbstfinanzierungsgrad					
Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100 % führt zu einer Neuverschuldung. Liegt der Wert über 100 %, können Schulden abgebaut werden.					
Richtwerte:	%	-100.96	100.00	100.00	128.32
> 100 %	ideal				
80 – 100 %	gut vertretbar				
50 % 80 %	problematisch				
< 50 %	ungenügend				
Anmerkung: Der Selbstfinanzierungsgrad ist über eine Zeit von 5 Jahre zu beurteilen. Auf Grund einer starken Investitionsphase kann sich der Selbstfinanzierungsgrad reduzieren. Der Selbstfinanzierungsgrad im Fünfjahresschnitt liegt bei rund 65.47 %.					
Selbstfinanzierungsanteil					
Der Selbstfinanzierungsanteil charakterisiert die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde. Er gibt an, welchen Anteil ihres Ertrages die öffentliche Körperschaft zur Finanzierung ihrer Investitionen aufwenden kann.					
Richtwerte:	%	-7.55	-3.76	10.61	11.55
> 20 %	gut				
10 – 20 %	mittel				
< 10 %	schwach				
Bruttoverschuldungsanteil					
Der Bruttoverschuldungsanteil ist eine Grösse zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. der Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht. Er zeigt an, wie viele Prozente vom Finanzertrag benötigt werden, um die Bruttoschulden abzutragen.					
Richtwerte	%	103.44	103.28	84.43	72.59
< 50 %	sehr gut				
50 – 100 %	gut				
100 – 150 %	mittel				
150 – 200 %	schlecht				
> 200 %	kritisch				
Nettoverschuldungsquotient					
Der Nettoverschuldungsquotient gibt an, welcher Anteil der direkten Steuern der natürlichen und juristischen Personen, bzw. wie viele Jahrestanchen erforderlich wären, um die Nettoverschuldung abzutragen.					
Richtwerte:	%	92.26	90.51	55.83	47.20
< 100 %	gut				
100 – 150 %	genügend				
> 150 %	schlecht				
Nettoschuld pro Einwohner					
Die Nettoschuld pro Einwohner wird als Gradmesser für die Verschuldung verwendet. Ein negativer Wert entspricht einem Nettovermögen pro Einwohner.					
Richtwerte:	CHF	884.95	951.95	650.93	550.85
< CHF 0	Nettovermögen				
- CHF 1'000	geringe Verschuldung				
- CHF 2'500	mittlere Verschuldung				
- CHF 5'000	hohe Verschuldung				
> CHF 5'000	sehr hohe Verschuldung				

		Rechnung 2019	Rechnung 2020	Rechnung 2021	Rechnung 2022
Zinsbelastungsanteil					
Der Zinsbelastungsanteil sagt aus, welcher Anteil des Laufenden Ertrages durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert, desto grösser der Handlungsspielraum.					
Richtwerte:	%	0.09	-0.09	0.03	0.07
0 – 4 %	gut				
4 – 9 %	genügend				
> 9 %	schlecht				
Investitionsanteil					
Der Investitionsanteil zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen und den Einfluss auf die Nettoverschuldung.					
Richtwerte:	%	9.57	1.96	3.28	10.93
< 10 %	schwach				
10 – 20 %	mittel				
20 – 30 %	stark				
> 30 %	sehr stark				
Kapitaldienstanteil					
Der Kapitaldienstanteil ist die Messgrösse für die Belastung des Haushalts durch Kapitalkosten. Die Kennzahl gibt Auskunft darüber, wie stark der Laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (= Kapitaldienst) belastet ist. Ein hoher Anteil weist auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hin.					
Richtwerte:	%	7.93	7.51	7.67	7.14
> 5 %	geringe Belastung				
5 – 15 %	tragbare Belastung				
> 15 %	hohe Belastung				
Bilanzüberschussquotient					
Nach Gemeindegrösse abgestufte Mindestausstattung des Eigenkapitals (Bilanzüberschuss) zur Abdeckung von Aufwandüberschüssen, zum Schutz vor einem Bilanzfehlbetrag sowie zur Verstärkung der Risikofähigkeit.					
Richtwerte:	%	68.67	47.96	46.71	63.20
< 0	kritisch				
> 0 – 15 %	schlecht				
> 15 – 45 %	mittel				
> 45 – 90 %	gut				
> 90 %	sehr gut				
Steuerertrag zu 100 % pro Einwohner					
	Fr.	1'676	1'589	1'776	1787
Ein hoher Steuerertrag pro Einwohner weist auf eine hohe Finanzkraft der Steuerzahler hin. Im Vergleich mit anderen Gemeinden kann deren Wohlstand ermessen werden. Diese Kennzahl kann nur innerhalb des Kantons sinnvoll verglichen werden.					

1. Genehmigung

1.1 Gemeinderat

Der Gemeinderat und der Rechnungsführer bestätigen, dass:

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle in der vorliegenden Jahresrechnung erfasst sind;
- sämtliche Vermögenswerte, Verpflichtungen, Guthaben und Schulden in der Bilanz berücksichtigt sind;
- allen bilanzierungspflichtigen Risiken und Wertebussen bei der Bewertung und Festsetzung sowie den Wertberichtigungen und Rückstellungen genügend Rechnung getragen worden ist;
- alle Eventualverpflichtungen, Bürgschaften und Beteiligungsverhältnisse im Anhang zur Jahresrechnung aufgeführt sind;
- alle Angaben im Anhang zur Jahresrechnung vollständig und richtig aufgeführt sind;
- sowie alle zum Verständnis des Jahresergebnisses benötigten Informationen in den Kommentaren zur Rechnung enthalten sind.

Die Jahresrechnung 2022 der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf wurde am 23. März 2023 dem Gemeinderat vorgelegt und von diesem zuhanden der Revision vom 30. März 2023 verabschiedet:

Der Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf

The image shows a collection of handwritten signatures on a light blue background. On the left side, there are four signatures, each on a horizontal line. The first signature is a stylized 'G'. The second is 'H. Zinner'. The third is 'H. V. S.'. The fourth is 'E. Müller'. On the right side, there are three signatures, each on a horizontal line. The first is a large, stylized signature. The second is 'K. S.'. The third is 'H. S.'. Below the third signature on the right, the text 'Der Rechnungsführer' is printed.

1.2 Rechnungsprüfungskommission

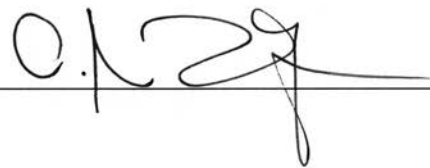
Wir haben im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Buchführung und die Jahresrechnung für das Rechnungsjahr 2022, bestehend aus Erfolgs- und Investitionsrechnung sowie der Bilanz, am 30. März 2023 geprüft und in bester Ordnung befunden. Für den Inhalt und das Ergebnis der Jahresrechnung ist der Gemeinderat verantwortlich. Die Aufgabe der Rechnungsprüfungskommission besteht darin, die Jahresrechnung zu prüfen und zu beurteilen.

Wir haben die Detail-Konti und Zusammenzüge sowie die übrigen Angaben der Jahresrechnung auf der Basis von Stichproben geprüft. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsrichtlinien sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung den gesetzlichen Bestimmungen.

Antrag:

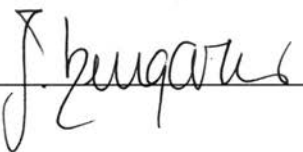
Die unterzeichneten Revisorinnen und Revisoren beantragen der Gemeindeversammlung vom 31. Mai 2023 die Jahresrechnung 2022 zu genehmigen.











1.3 Gemeindeversammlung

Vorschlag des Gemeinderates zur Verbuchung des Ertragsüberschusses von Fr. 517'153.16 aus der Erfolgsrechnung 2022 (bereits provisorisch verbucht)

Ertragsüberschuss aus der Erfolgsrechnung	Fr.	517'153.16
--	------------	-------------------

<u>Zuweisung an das Eigenkapital</u>	Fr.	<u>517'153.16</u>
---	------------	--------------------------

Genehmigungsbeschluss:

Die Gewinnverwendung aus der Erfolgsrechnung 2022 wird von der Gemeindeversammlung am 31. Mai 2023 genehmigt.

Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf
Der Gemeindepräsident

Der Gemeindeschreiber

Botschaft des Gemeinderates zur Wahl der Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Das Gemeindeorganisationsreglement der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf weist in Artikel 19 die Kompetenzen zur Wahl der Rechnungsprüfungskommission der Gemeindeversammlung zu.

Die Wahl der Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission erfolgt offen, sofern nicht mindestens ein Viertel der anwesenden Stimmberechtigten einem Antrag auf geheime Wahl, über den nicht diskutiert werden darf, zustimmt.

Die Rechnungsprüfungskommission besteht aus drei RevisorInnen und zwei SuppleantInnen. Sie konstituiert sich selbst nach Artikel 39 Gemeindeorganisationsreglement.

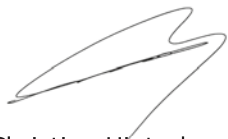
Es liegen folgende Wahlvorschläge vor (alphabetische Reihenfolge):

• Hengartner-Benz Jeannette Zihlschlacht	13.01.1977	Bankfachfrau	bisher
• Mezger-Künzle Corinne Zihlschlacht	14.06.1986	Kauffrau öffentliche Verwaltung / Polizistin	bisher
• Müller-Bürke Yvonne Sitterdorf	30.12.1985	Eidg. Dipl. Finanzfachfrau	bisher
• Neiger Hans Peter Sitterdorf	27.02.1974	Eidg. Dipl. Treuhänder	bisher
• Nüesch Hannes Sitterdorf	26.09.1985	Senior Controller -Corporate Risk Control	neu

Es können auch andere Personen als Rechnungsrevisorinnen oder Rechnungsrevisoren gewählt werden.

Für den Gemeinderat

Gemeindepräsident



Christian Hinterberger

Gemeindeschreiber



Nik Studach

Botschaft des Gemeinderates zur Wahl der Mitglieder des Wahlbüros

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Das Gemeindeorganisationsreglement der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf weist in Artikel 19 die Kompetenzen zur Wahl der Mitglieder des Wahlbüros der Gemeindeversammlung zu. Die Wahl der Mitglieder des Wahlbüros erfolgt offen, sofern nicht mindestens ein Viertel der anwesenden Stimmberechtigten einem Antrag auf geheime Wahl, über den nicht diskutiert werden darf, zustimmt.

Gemäss Artikel 10 Gemeindeorganisationsreglement gehören der Gemeindepräsident, als Präsident, und der Gemeindeschreiber, als Aktuar, dem Wahlbüro von Amtes wegen an. Gemäss diesem Artikel sind für jedes Wahlbüro zwei UrnenoffiziantInnen und eine Stellvertretung zu wählen.

Es liegen folgende Wahlvorschläge vor (alphabetische Reihenfolge):

Wahllokal Zihlschlacht

Edelmann Ottilia	15.03.1954	Privat	Zihlschlacht	bisher
Gsell-Frei Luzia	27.06.1979	Bankangestellte	Zihlschlacht	bisher
Pfäffli Christian	02.02.1982	Informatiker	Zihlschlacht	bisher

Wahllokal Sitterdorf

Langensand Keller Evelyn	22.03.1983	Geomatikerin	Sitterdorf	neu
Müller Alfred	21.02.1945	Privat	Sitterdorf	bisher
Rohner Markus	07.05.1970	Automechaniker	Sitterdorf	bisher

Es können auch andere Personen als Urnenoffiziantinnen oder Urnenoffizianten gewählt werden.

Für den Gemeinderat

Gemeindepräsident



Christian Hinterberger

Gemeindeschreiber



Nik Studach

Tätigkeitsberichte 2022 der Verwaltung

Nachdem sich Corona und die daraus resultierenden Einschränkungen allmählich verabschiedeten, kündigte sich gleich die nächste Krise an. Mit dem Beginn des Krieges in der Ukraine wurde schnell klar, dass sich die Schweiz und auch die Gemeinde auf eine Flüchtlingswelle vorbereiten muss. Bereits Ende März trafen erste Ukrainische Flüchtlinge bei uns ein, welche untergebracht und mit dem nötigsten versorgt werden mussten. Im Laufe des Jahres wurde weiterer Wohnraum durch die Gemeinde angemietet. Bis zum 31. Dezember 2022 konnten wir somit unser Soll erfüllen und haben 16 Personen mit Schutzstatus S aufgenommen. Für die Verwaltung und den Werkhof bedeutete dies erheblichen Mehraufwand. Bis Ende März haben wir 10 Personen im Asylwesen betreut, mit den ukrainischen Flüchtlingen stieg diese Zahl innerhalb von 9 Monaten auf 26 an.

Innerhalb der letzten zwei Jahre musste die Stelle der Leiterin Einwohnerdienste 3-mal neu besetzt werden. Ebenfalls musste leider die Stelle der Leiterin Soziale Dienste neu besetzt werden. Die Einarbeitung neuer Mitarbeiter benötigt immer viel Zeit und Ressourcen aller Mitarbeiter in der Verwaltung. Nun glauben wir, die richtigen Personen an der richtigen Stelle zu haben und blicken mit Zuversicht in die Zukunft.

Anfang 2022 wurde die Geschäftsverwaltung (GVER) durch ein neues Produkt ersetzt. Nachdem dies einigermaßen abgeschlossen war, mussten wir uns bereits mit der nächsten Software auseinandersetzen, welche in die Jahre gekommen war und innerhalb des bestehenden Updatevertrages ersetzt werden muss. Da es sich dabei um die Hauptapplikation handelt, wird uns dies noch weit bis ins Jahr 2023 beschäftigen.

Diverse Projekte liefen parallel und wurden vom Gemeinderat und der Verwaltung vorangetrieben. Neben dem Deckbelageinbau 'Obere Hagenwilerstrasse' wurde im gleichen Zug die Gemeindestrasse 'Tempel' komplett saniert. Ende Oktober konnte der Baustart der Sanierung Durchlass Rötelbach unter der Liegenschaft Kraftwerk82 in Sitterdorf erfolgen. Die Erschliessung Sittipark 2. Etappe konnte vom 25. November bis 14. Dezember 2022 öffentlich aufgelegt werden. Der Baustart der Erweiterung des Quartiers Sittipark kann im ersten Quartal 2023 angegangen werden. Die Sanierung der Altlasten des Kugelfanges bei der Schiessanlage Zihlschlacht konnte planmässig durchgeführt werden.

Durch konsequente Fallbearbeitung konnten im Jahr 2022 die Nettoaufwendungen für die Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe im Vergleich zur Rechnung 2021 um Fr. 23 '000.--, zum Budget 2022 sogar um Fr. 222'000.-- gesenkt werden. Diese Fallbearbeitung kommt nicht in jedem Fall gut an, ist aber notwendig, damit die Kosten nicht aus dem Ruder laufen.

Erfreulich entwickelte sich die Einnahmenseite. Konnten bei den allgemeinen Gemeindesteuern Fr. 221'812.-- und beim Finanzausgleich Fr. 160'000.-- mehr verbucht werden als angenommen.

An dieser Stelle ist dem Gemeinderat, der Verwaltung und dem Werkhof für den Einsatz im letzten Jahr herzlich zu danken. Ohne die gegenseitige Unterstützung wäre dies nicht möglich. *CHI*

Gemeinderat

Als oberstes Leitungs- und Verwaltungsorgan der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf hat der Gemeinderat die angefallenen 269 (Vorjahr: 227) Geschäfte an 23 (Vorjahr: 22) ordentlichen Sitzungen respektive in rund 58.5 Stunden (Vorjahr: 62) behandelt. Trotz einer sehr guten Vorbereitung der teilweise komplexen Geschäfte erforderten diese wiederum einen grossen Zeitaufwand für die gründliche Bearbeitung.

Seiner Informationspflicht ist der Gemeinderat mit den regelmässigen Publikationen 'Aus Gemeinderat und Verwaltung' im Mitteilungsblatt nachgekommen. Damit möchte der Gemeinderat erreichen, dass seine Beschlüsse und deren Konsequenzen möglichst transparent die Einwohnerinnen und Einwohner erreichen. nst

Rechnungsprüfungskommission

Unter dem Präsidium von Hans Peter Neiger, Sitterdorf, prüfte die fünfköpfige Rechnungsprüfungskommission (RPK) die Jahresrechnung 2022 der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf bestehend aus der Erfolgs- und der Investitionsrechnung sowie der Bilanz fachmännisch.

Der Gemeinderat dankt den engagierten RPK-Mitgliedern für die fachgerechte Ausübung ihrer verantwortungsvollen Aufgabe. nst

Verwaltung

Per 31. Dezember 2022 liegt der Personalbestand der Gemeindeverwaltung bei vier Vollzeitstellen und drei Teilzeitstellen (60 %, 50 %, 40 %). Nebst diesen Mitarbeitenden bei der Verwaltung sind für den Werkhof zwei Personen mit je einem 100 %-Pensum und eine Person mit einem 80 %-Pensum tätig. Zudem wird bei der Gemeindeverwaltung weiterhin eine Lernende ausgebildet.

Im vergangenen Jahr gab es einige personelle Veränderungen im Verwaltungsteam.

Stern Shiela, Mattwil, hat per 30. September 2022 ihre Anstellung als Leiterin der Sozialen Dienste nach 16 Monaten wieder gekündigt, da sie mehr Zeit für ihre Pferde haben wollte.

Der Gemeinderat sowie das gesamte Verwaltungsteam danken Shiela Stern für ihre geleisteten Dienste und wünschen ihr für ihre berufliche und private Zukunft alles Gute.

Püntener Leana, Berg TG, hat per 01. Januar 2022 die Stelle als Leiterin Einwohnerdienste übernommen, jedoch bereits per 30. November 2022 wieder gekündigt, da sie eine Ausbildung als Cabin Crew Member der Swiss International Airlines beginnen wird.

Der Gemeinderat sowie das gesamte Verwaltungsteam danken Leana Püntener für ihre geleisteten Dienste und wünschen ihr für ihre berufliche und private Zukunft alles Gute.

Hohengasser Anja, Altnau, wurde per 01. Oktober 2022 mit einem 65 %-Pensum als neue Leiterin der Sozialen Dienste der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf, gewählt.

Der Gemeinderat sowie das gesamte Verwaltungsteam wünschen Anja Hohengasser viel Freude und Befriedigung an ihrer Stelle.

Wick-Manser Claudia, Andwil SG, wurde per 01. Dezember 2022 mit einem 60 %-Pensum im Job-Sharing als neue Leiterin Einwohnerdienste der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf, gewählt. Der Gemeinderat sowie das gesamte Verwaltungsteam wünschen Claudia Wick viel Freude und Befriedigung an ihrer Stelle.

Bühler-Rutz Marianne, Amriswil, wurde per 01. Dezember 2022 mit einem 40 %-Pensum im Job-Sharing als neue Leiterin Einwohnerdienste der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf gewählt. Der Gemeinderat sowie das gesamte Verwaltungsteam wünschen Marianne Bühler viel Freude und Befriedigung an ihrer Stelle. nst

Mitteilungsblatt

Regelmässig wurde auch im Jahre 2022 das Mitteilungsblatt immer in der letzten Monatswoche in alle Haushaltungen verschickt. Es wurden 12 Ausgaben herausgegeben. In den Ausgaben wurden Informationen zu Gemeinderatsbeschlüssen der Politischen Gemeinde, von Schul- und Kirchgemeinden, Interessantes und Einladungen von Vereinen und anderen Organisationen, Mitteilungen aus den verschiedenen Abteilungen der Gemeindeverwaltung und, soweit Platz vorhanden, private Inserate publiziert.

Die Gesamtkosten (Druck, Papier und Porto) belaufen sich auf Fr. 38'062.45 (Vorjahr: Fr. 34'162.45). Dank Inseratekosten von Fr. 8'208.00 (Vorjahr: Fr. 10'946.00) ergab sich ein Nettoaufwand von Fr. 29'854.45 (Vorjahr: Fr. 23'216.45), wobei jedoch der Personalaufwand der Gemeindeverwaltung für die Redaktion des Mitteilungsblattes nicht berücksichtigt wurde. wi

Homepage (www.zihlschlacht-sitterdorf.ch)

Die Homepage der Politischen Gemeinde wird rege besucht und zeigt, dass dieses zeitgemässe Angebot einem klaren Bedürfnis entspricht. Neu können Sie sich für den Newsletter anmelden. Die Gemeindeverwaltung bemüht sich, die Homepage so aktuell wie möglich zu halten. Helfen Sie dabei mit Ihren Hinweisen mit.

Herzlichen Dank und 'Klicken Sie sich ein!' wi

Tageskarten Gemeinde der SBB

Im Jahr 2022 wurden jeweils 4 Tageskarten pro Tag zum Preis von Fr. 43.-- angeboten. Die Auslastung ist erfreulicherweise auf 89.86 %angestiegen. (Vorjahr: 72.26 %).

Verkaufte 'Tageskarten Gemeinde' von 1'460 zur Verfügung stehenden Tageskarten:

2022	1'312 Stück	89.86 %	(4 Tageskarten / Tag)	
2021	1'055 Stück	72.26 %	(4 Tageskarten / Tag)	
2020	1'431 Stück	66.62 %	(6 Tageskarten / Tag)	
2019	2'050 Stück	93.61 %	(6 Tageskarten / Tag)	
2018	2'094 Stück	95.62 %	(6 Tageskarten / Tag)	
2017	2'180 Stück	99.54 %	(6 Tageskarten / Tag)	
2016	2'157 Stück	98.22 %	(6 Tageskarten / Tag)	
2015	2'147 Stück	98.04 %	(6 Tageskarten / Tag)	
2014	2'120 Stück	96.80 %	(6 Tageskarten / Tag)	
2013	2'133 Stück	97.40 %	(6 Tageskarten / Tag)	wi

Bauverwaltung

Die Bauverwaltung prüfte im vergangenen Jahr insgesamt 52 (Vorjahr: 46) Baugesuche, davon wurden 10 (Vorjahr: 20) im vereinfachten Verfahren (ohne öffentliche Auflage) bearbeitet. Der Gemeinderat erteilte total 45 (Vorjahr: 41) Baubewilligungen mit einer Baukostensumme von 21.26 Mio. Franken (Vorjahr: 10.24 Mio. Franken). 7 Baugesuche konnten noch nicht bewilligt werden, sind also noch in Bearbeitung, wurden zurückgezogen oder mussten abgelehnt werden.

Die eingereichten Baugesuche betreffen folgende Objekte:

	2022	2021	2020	2019	2018	2017
Einfamilienhäuser:	2	6	10	7	4	5
Doppel-Einfamilienhäuser:	7	0	0	0	0	1
Mehrfamilienhäuser	2	2	2	2	1	1
Gewerbebauten:	0	4	0	2	1	3
Landwirtschaftsbauten:	8	4	4	3	2	2
Heizungersatz:	6	5	0	0	0	0
Um- / Anbauten, Verschiedenes:	<u>27</u>	<u>25</u>	<u>37</u>	<u>28</u>	<u>25</u>	<u>34</u>
	52	46	53	42	33	46

Durchlaufzeiten der Baugesuche 2022

Im Jahre 2022 hat die Durchlaufzeit für ein Baugesuch 28 Tage (Vorjahr: 30 Tage) betragen. Dabei handelt es sich um einen Durchschnittswert in dem die 'Liegezeiten' inbegriffen sind. Diese entstehen dann, wenn die Bauverwaltung das Gesuch nicht weiterbearbeiten kann, weil ergänzende Unterlagen beim Gesuchsteller oder beim Projektverfasser angefordert werden müssen, wenn Einsprachen eingegangen sind oder die Unterlagen durch die kantonalen Stellen bearbeitet werden müssen.

Infolge der sehr komplexen und arbeitsintensiven Projekte konnte im Jahre 2022 die Durchlaufzeit der Baugesuche nur leicht gesenkt werden. Leider müssen auf Grund unvollständiger Gesuche nach wie vor sehr viele Unterlagen nachverlangt werden.

Wie in den vergangenen Jahren wird auch im Jahre 2023 ein Schwerpunkt darin bestehen, die Durchlaufzeiten aller Gesuche unter den Durchschnittswert der Vorjahre zu senken. Um dieses Ziel erreichen zu können, ist auch die Qualität der Baugesuchsunterlagen zu verbessern. Dies kann erreicht werden, indem vor Einreichung des Baugesuches mit der Bauverwaltung das Gespräch gesucht wird. Damit die Möglichkeit von Einsprachen minimiert werden kann, ist es von Vorteil, wenn die Nachbarn über das Bauvorhaben frühzeitig informiert werden. *nst*

Mieterschlichtungsstelle

Die von Frau lic. iur. Caroline Kapfhamer-Kuhn präsierte Schlichtungsstelle für Mietsachen hatte im Jahre 2022 26 Begehren (Vorjahr: 4) zu behandeln. Bei einem Begehren konnte eine Einigung zwischen den Parteien gefunden werden, für 8 Begehren musste eine Klagebewilligung erstellt werden und 17 Begehren wurden vor oder während der Schlichtungsverhandlung zurückgezogen. Der Sekretär der Mieterschlichtungsstelle musste auch im Jahre 2022 diverse mündliche Auskünfte abgeben. Zudem wurde er in seiner Funktion als 'amtlicher Wohnungsabnehmer' zu einigen Wohnungsabnahmen beigezogen. *oz*

Jungbürgerfeier 2022

Da der Gemeinderat auf Grund Mangels Anmeldungen beschlossen hat in den kommenden Jahren keine Jungbürgerfeier mehr zu organisieren, fand auch im Jahre 2022 keine Feier statt.

Den Jungbürgerinnen und Jungbürgern, welche in Zihlschlacht-Sitterdorf wohnhaft sind, wurde nach dem 18. Geburtstag die kantonalen Jungbürgerunterlagen inkl. Widmungsblatt zugestellt. *nst*

Wahlen und Abstimmungen

Im Jahre 2022 wurden die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger vier Mal für eidgenössische und kantonale Abstimmungen sowie für die Ersatzwahl eines Mitglieds der Regierung des Kantons Thurgau an die Urne gerufen. Die Stimmbeteiligung lag zwischen 24.4 % (Gesamterneuerungswahlen Gemeinde) und 54.4 % (Massentierhaltungsinitiative).

Der Anteil der brieflichen Stimmausgabe lag im Durchschnitt bei rund 90 % (Vorjahr: 90 %).

Abstimmungsergebnisse 2022 in Zihlschlacht-Sitterdorf	Ja	Nein
Eidgenössische Vorlagen		
• Volksinitiative 'Ja zum Tier- und Menschenversuchsverbot – Ja zu Forschungswegen mit Impulsen für Sicherheit und Fortschritt'	117	520
• Volksinitiative 'Ja zum Schutz der Kinder und Jugendlichen vor Tabakwerbung'	269	376
• Änderung Bundesgesetz über die Stempelabgaben (StG)	238	398
• Bundesgesetz über ein Massnahmenpaket zugunsten der Medien	176	465
• Änderung Bundesgesetz über Filmproduktion und Filmkultur (Filmgesetz)	262	296
• Änderung Bundesgesetz über die Transplantation von Organen, Geweben und Zellen (Transplantationsgesetz)	269	293
• Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustausches zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Verordnung (EU) 2019/1896 über die Europäische Grenz- und Küstenwache und zur Aufhebung der Verordnung (EU) Nr. 1052/2013 und (EU) 2016/1624 (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)	398	154
• Volksinitiative 'Keine Massentierhaltung in der Schweiz (Massentierhaltungsinitiative)'	193	711
• Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer	544	349
• Änderung des Bundesgesetzes über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)	531	361
• Änderung des Bundesgesetzes über die Verrechnungssteuer (Verrechnungssteuergesetz, VStG)	463	384
Kantonale Vorlagen		
• Objektkredit von Fr. 16'300'000 für den Erweiterungsbau der Kantonsschule Frauenfeld	264	133
• Ersatzwahl Mitglied des Regierungsrates Kanton Thurgau		
Kommunale Vorlage		
• Gesamterneuerungswahlen Gemeindepräsident/Gemeinderat		

nst

Einwohnerdienste

Bevölkerungsbestand

Per 31. Dezember 2022 zählte die Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf 2'527 Einwohnerinnen und Einwohner, was gegenüber dem Vorjahr einer Zunahme von 54 Personen entspricht.

Ende 2022 wohnten 373 Ausländerinnen und Ausländer in der Gemeinde, was einer Zunahme von 42 Personen gegenüber dem letzten Jahr entspricht.

Folgende Zahlen liegen vom Einwohneramt der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf vor:

Bevölkerungsbestand	2022	2021	2020	2019	2018
Schweizer	2'154	2'142	2'145	2'109	2'064
Nicht-Schweizer	373	331	333	327	321
Einwohnerbestand	2'527	2'473	2'478	2'436	2'385

	2022	2021	2020	2019	2018
Geburten	31	27	32	24	20
Trauungen	15	10	15	15	15
Todesfälle	12	19	23	17	18

Identitätskarte

Im Jahr 2022 wurden insgesamt 169 (Vorjahr: 151) Identitätskarten-Anträge an die Kantonale Ausweisstelle in Weinfelden übermittelt. Das sind 87 IDK's für Erwachsene und 82 IDK's für Minderjährige (bis 18 Jahre). Seit November 2014 werden die Anträge für Identitätskarten via NAVIG (Neues Antragsverfahren für Identitätskarten bei den Gemeinden) elektronisch an das Passbüro übermittelt.

wi

Friedhofvorsteheramt

Im Jahr 2022 haben folgende Bestattungen auf den Friedhöfen in Zihlschlacht und Sitterdorf stattgefunden:

Bestattungen	2022	2021	2020	2019	2018
Urnenbeisetzungen	9	19	15	8	7
Erdbestattungen	0	0	2	3	6
Urne Privat / auswärts bestattet	3	0	0	0	0
Total Bestattungen	12	19	17	11	13

Friedhofkommission

Im Jahr 2022 haben zwei Sitzungen der Friedhofkommission stattgefunden.

mb

Mahlzeitendienst

Vor allem ältere, kranke und alleinstehende Personen profitierten bisher von den ins Haus gelieferten Mahlzeiten, was für viele eine massive Erleichterung im Alltag bedeutet. Dieser Dienst steht jedoch auch Bewohnerinnen und Bewohnern in speziellen Situationen (krankheits- oder unfallbedingte Abwesenheit von Familienmitgliedern, Alleinerziehenden etc.) zur Verfügung. Die Mahlzeiten werden vom Küchenteam des SATTELBOGENS in Bischofszell zubereitet und in spezielle Boxen verpackt. Die freiwilligen Helferinnen und Helfer haben im Jahr 2022 1'083 Mahlzeiten (Vorjahr: 1'441) verteilt und dafür 4'880 Kilometer (Vorjahr: 5'120) zurückgelegt. Den fleissigen Helferinnen und Helfern, welche diesen Dienst unentgeltlich leisten, dankt der Gemeinderat im Namen der Einwohnerinnen und Einwohnern von Zihlschlacht-Sitterdorf ganz herzlich. *wi*

Steuern

Per 31. Dezember 2022 werden 2'049 steuerpflichtige natürliche und juristische Personen am Register geführt.

Überblick über die Einkommens- und Vermögenssteuern inkl. Steuern früherer Jahre, Kapital- und Ertragssteuern, Verzugs- und Vergütungszinsen, Abschreibungen und Pauschalen Steueranrechnungen. (Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf inklusiv juristische Personen, alle anderen Körperschaften exklusiv juristische Personen):

Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf	Fr.	2'935'968.40
Feuerwehrsteuern Zihlschlacht-Sitterdorf	Fr.	230'007.65
Volksschulgemeinde Bischofszell	Fr.	3'822'022.00
Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht	Fr.	383'416.70
Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf	Fr.	275'125.70
Staat Thurgau	Fr.	4'638'659.05
Total Steuerbezug:	Fr.	<u>12'285'199.50</u>

Der Steuerertrag inklusive Quellensteuern der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf ist von Fr. 2'861'985.35 auf Fr. 2'935'968.40 gestiegen.

Die gesamten Steuerabschreibungen betragen Fr. 12'975.25 und sind somit Fr. 8'165.55 tiefer als im Vorjahr.

Die Steuerrückstände inkl. Quellensteuer per 31.12.2022 der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf haben sich gegenüber dem Vorjahr von Fr. 233'644.29 auf Fr. 208'412.00 reduziert. Die Rückstände sind aber nach wie vor auf einem akzeptablen Stand. *oz*

AHV-Gemeindezweigstelle

Die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), die Invalidenversicherung (IV) und die Erwerbsersatzordnung (EO) sind wichtige Teile der obligatorischen schweizerischen Sozialversicherungen. Rund hundert Ausgleichskassen sind in der Schweiz zuständig für den Bezug der Beiträge und die Ausrichtung von Leistungen. Die AHV-Gemeindezweigstelle der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf stellt die Verbindungsstelle zwischen betroffenen Personen und der Ausgleichskasse des Kantons Thurgau (Sozialversicherungszentrum Frauenfeld) dar. Die Leiterin der Zweigstelle erteilt Auskünfte, beantwortet Fragen und leitet Unterlagen an die entsprechenden Stellen weiter.

Die jährlichen Änderungen werden in den entsprechenden Merkblättern bekanntgegeben. Diese können bei der AHV-Gemeindezweigstelle gratis bezogen werden.

Die Statistik über die Beitragszahlenden und Bezüger verändert sich immer wieder. Im Jahr 2022, Stand Dezember, waren insgesamt 270 Beitragszahlende registriert. Zu diesen gehören Selbständigerwerbende, Nichterwerbstätige sowie im Bereich 'Arbeitgeber': Kontrollbetriebe, juristische Personen, Hausdienst Arbeitgeber und Hauswarte. Auf der Seite der Bezüger waren es insgesamt 208 Personen mit Alters- und Hinterlassenenrenten, 45 Personen mit Invalidenrenten, 43 Personen mit Ergänzungsleistungen und 18 Personen mit Hilflosenentschädigungen.

Das Sozialversicherungszentrum Thurgau hat im Jahr 2022 folgende Leistungen an Rentner mit Wohnsitz in der Gemeinde ausbezahlt:

AHV-Renten	Fr.	4'475'755.00	
IV-Renten	Fr.	835'727.00	
Ergänzungsleistungen zur AHV	Fr.	317'633.00	
Ergänzungsleistungen zur IV	Fr.	345'717.00	
Hilflosenentschädigungen AHV	Fr.	74'584.00	
Hilflosenentschädigungen IV	Fr.	57'840.00	
Krankheitskosten zur AHV	Fr.	19'491.00	
Krankheitskosten zur IV	Fr.	23'716.00	<i>wi</i>

Sozialamt

Im Jahr 2022 waren vier Sitzungen der Kommission für Soziales nötig. An den Sitzungen wurden die laufenden Geschäfte behandelt und Entscheide gefällt.

Einige Neuanmeldungen führten nicht zu einer wirtschaftlichen Unterstützung. Sie konnten durch Lohn- oder Rentenverwaltung, durch Übergabe an andere Fachstellen oder einfach durch Beratungsgespräche gelöst werden. Insgesamt wurden im vergangenen Jahr vier Einkommens- und Vermögensverwaltungsfälle geführt.

19 alleinstehende Personen (Vorjahr: 13) und 1 Familie/Paar (Vorjahr: 0) wurden per Stichtag Ende Jahr 2022 mit Leistungen durch das Sozialamt unterstützt.

In einem Fall ist die Unterstützung aufgrund Fremdplatzierungsmassnahmen nötig.

In drei Fällen (Vorjahr: 3) wurde das Inkasso und/oder die Bevorschussung von Alimenten durch die Alimentenfachstelle erledigt.

Insgesamt 8 Asylbewerber (aus Afghanistan und China) lebten im Jahr 2022 in der Gemeinde und werden durch die Sozialen Dienste betreut (Vorjahr: 8). Eine Person wurde im Jahr 2022 als anerkannter Flüchtling unterstützt.

Bezeichnend für das Jahr 2022 war der eskalierende Krieg in der Ukraine. Sämtliche Gemeinden wurden vom Kanton angehalten, umgehend Unterkünfte für Schutzsuchende Personen bereit zu stellen und Personen mit Status S aufzunehmen. In unserer Gemeinde leben per Ende 2022 insgesamt 17 Personen mit Schutzstatus S. Alle diese Personen werden sozialhilferechtlich unterstützt.

ah

Hundekontrolle

Im März 2022 wurden 151 Hundesteuer Rechnungen verschickt. In einem Fall musste eine Betreuung eingeleitet werden.

In 19 (Vorjahr: 18) Haushaltungen leben zwei oder mehr Hunde.

In der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf waren per 31. Dezember 2022 179 Hunde angemeldet. Im Jahr 2022 wurden 18 Hunde neu erworben. Hundebesitzer, deren Hund 15 kg oder schwerer ist, müssen innerhalb eines Jahres einen praktischen Sachkundenachweiskurs besuchen. Hundehalter, die zum ersten Mal einen Hund haben, empfehlen wir vor der Anschaffung des Hundes einen theoretischen Sachkundenachweiskurs zu absolvieren.

Für 2 der 'neuen' Hundehalter war es der zweite oder dritte Hund.

In unserer Gemeinde sind 5 (Vorjahr: 5) bewilligungspflichtige Hunde gemeldet.

Durch das Veterinäramt wurde im Jahr 2022 eine Hundebissmeldung bekanntgegeben (Vorjahr: 0).

Per Ende Jahr befanden sich auf dem Gemeindegebiet von Zihlschlacht-Sitterdorf 43 Robidog-Stationen, 12 Abfallkübel und 23 Abfall- und Robidogkübel ('All in one'). Die Disziplin der Hundehalter in Bezug auf die Benützung und Sauberkeit der Robidog-Anlagen ist allgemein erfreulich. Auf Grund der vielen Möglichkeiten entsorgen die meisten Hundebesitzer die Hinterlassenschaften ihrer Vierbeiner richtig. Auch die Möglichkeit am Schalter der Gemeindeverwaltung gratis Kotsäckli zu beziehen, wird rege benützt.

wi

Gemeinderat der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf

Stand: 01. Januar 2023

Gemeinderat:

Hinterberger Christian, Sitterdorf
Gemeindepräsident
gemeindepraesident@zihlschlacht-sitterdorf.ch

Bühler Ernst, Zihlschlacht
ernst.buehler@zihlschlacht-sitterdorf.ch

Fanetti Roger, Zihlschlacht
roger.fanetti@zihlschlacht-sitterdorf.ch

Fröhlich Marc, Zihlschlacht
marc.froehlich@zihlschlacht-sitterdorf.ch

Jans Xaver, Hübli 2/Blidegg
xaver.jans@zihlschlacht-sitterdorf.ch

Müller Eliane, Zihlschlacht
eliane.mueller@zihlschlacht-sitterdorf.ch

Schindler Walter, Zihlschlacht
Vize-Gemeindepräsident
walter.schindler@zihlschlacht-sitterdorf.ch

Ressort:

Präsidium / Finanzen
Allgemeine Verwaltung

Raumplanung und
Umwelt

Soziales und Gesundheit

Infrastruktur

Öffentliche Sicherheit

Kultur und Sport

Volkswirtschaft

Angestellte der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf

Stand: 01. Januar 2023

Hinterberger Christian	Gemeindepräsident Leitung Verwaltung Personal gemeindepraesident@zihlschlacht-sitterdorf.ch
Studach Nik	Gemeindeschreiber Leiter Bauverwaltung / Feuerschutzamt Sekretär Zweckverband Feuerwehr Felsenholz Werkverwalter EW Blidegg bau@zihlschlacht-sitterdorf.ch
Gröbli Cheyenne	Mitarbeiterin Finanzverwaltung Mitarbeiterin Steueramt Front-Office Sekretariat Werke verwaltung@zihlschlacht-sitterdorf.ch
Bühler-Rutz Marianne/ Wick Claudia	Einwohnerdienste Bestattungsamt Krankenkassen-Kontrollstelle Mahlzeitendienst Redaktion Mitteilungsblatt AHV-Gemeindestelle Hundekontrolle Front-Office einwohneramt@zihlschlacht-sitterdorf.ch gemeinde@zihlschlacht-sitterdorf.ch
Hohengasser Anja	Leiterin Soziale Dienste Krankenkassen Case-Management soziales@zihlschlacht-sitterdorf.ch
Zimmermann Oliver	Leiter Finanzverwaltung Leiter Steueramt Schlichtungsstelle für Mietsachen steueramt@zihlschlacht-sitterdorf.ch
Smajovic Sajida	Verwaltungslernende Front-Office lehrling@zihlschlacht-sitterdorf.ch
Bernhardsgrütter Edgar	Leiter Werkhof werkhof@zihlschlacht-sitterdorf.ch
Leisebach Raphael	Mitarbeiter Werkhof
Höltschi Erwin	Mitarbeiter Werkhof

Funktionäre

Stand: 01. Januar 2023

Gemeindestelle Landwirtschaft	Stadelmann Peter, Degenau 071 422 12 32
Gemeindestelle-Stv. Landwirtschaft	Hohl Roman, Zihlschlacht 079 360 67 05
Feuerwehrkommandant	Bernhardsgrütter Edgar, Zihlschlacht 058 346 05 23
Feuerschutzbeamter	Studach Nik, Zihlschlacht 058 346 05 17
Hagelabwehr-Obmann	Bernhardsgrütter Edgar, Zihlschlacht 058 346 05 23
Kaminfeger	Widmer Jörg, Bischofszell 071 422 12 48
Mahlzeitendienst	Wick Claudia, Einwohnerdienste 058 346 05 11
Preiskontrollstelle	Hinterberger Christian, Sitterdorf 058 346 05 05
Totengräber	Otto Keller Gartenbau AG, Zihlschlacht 071 422 26 74
Zivilstandsamt Thurgau Ost	058 345 16 45
Zivilschutzorganisation Bezirk Weinfelden	071 626 83 24
Bezirksgericht Weinfelden	058 345 70 00
Grundbuchamt u. Notariat Bischofszell	058 345 15 51
Betreibungsamt Bezirk Weinfelden	058 345 79 00
Friedensrichteramt Bezirk Weinfelden	058 345 14 70
Kindes- u. Erwachsenenschutzbehörde Bezirk Weinfelden	058 345 73 40
Berufsbeistandschaft Region Bischofszell	058 346 17 50
Spitex Verein Oberthurgau Anmeldung für Krankenpflege	071 414 35 35
conex familia: Mütter- und Väterberatung, Region Amriswil-Bischofszell	071 411 00 01
conex familia: Paar-, Familien- und Jugend- beratung, Region Amriswil-Bischofszell	071 411 88 82

Notizen

[illegible]



STIMMRECHTSAUSWEIS

Bitte zur Versammlung mitbringen!

Gemeindeversammlung

Mittwoch, 31. Mai 2023, 20.00 Uhr
Mehrzweckhalle Sitterdorf



STIMMRECHTSAUSWEIS

Bitte zur Versammlung mitbringen!

Gemeindeversammlung

Mittwoch, 31. Mai 2023, 20.00 Uhr
Mehrzweckhalle Sitterdorf